

 **candide**[®]
tout est bien qui commence bien



2018 / 2019

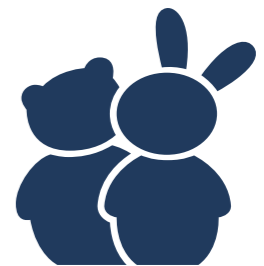


Depuis plus de 40 ans, **Candide** vous propose chaque année des collections raffinées et de nouveaux produits innovants.

Exclusivement dédiés à l'univers de bébé, à son confort, à celui des mamans et au bien-être des parents, les produits Candide offrent l'assurance d'un savoir-faire exclusif alliant authenticité, qualité et sécurité.

Aidés de professionnels de la petite enfance, nos techniciens en puériculture sont à l'écoute permanente des parents, futurs parents et des tendances pour imaginer ce qu'il y a de mieux et de plus beau pour accueillir bébé.

Candide...tout est bien qui commence bien.



For more than 40 years, **Candide** has been offering sophisticated collections, with more new and innovative products every year.

Exclusively dedicated to the world of babies – to their comfort and to the well-being of their parents. Candide's products offer the security of a whole company's expertise, blending authenticity, quality and safety.

With the assistance of baby care professionals, our technicians are attuned to concerns and interests of the parents of today and tomorrow. They are constantly on the lookout for the newest trends, so they can create what is best and brightest to welcome your child to the world.

Candide... all's well that begins well.

Candide bietet Ihnen seit 40 Jahren raffinierte Kollektionen und jedes Jahr neue innovative Produkte.

Die Produkte von Candide sind ausschließlich der Welt des Kleinkindes gewidmet, dem Komfort der Babys und der Mütter sowie dem Wohlbefinden der Eltern, und bieten die Sicherheit exklusiven Know-hows, welches Authentizität, Qualität und Sicherheit vereint.

Unsere Säuglingspflege-Techniker, unterstützt von Fachleuten des Kleinkindbereiches, haben jederzeit ein offenes Ohr für die Anliegen von Eltern und werdenden Eltern sowie für die aktuellen Trends und lassen sich das Beste und Schönste für Babys Ankunft einfallen.

Candide...Anfang gut, alles gut.

Desde más de 40 años, **Candide** propone colecciones refinadas, presentando cada año productos innovadores.

Exclusivamente dedicados al universo del bebé, su confort, al de sus mamás y al bienestar de los padres, los productos Candide ofrecen la garantía de un saber hacer exclusivo que une autenticidad, calidad y seguridad.

Con la ayuda de profesionales de la infancia, nuestros técnicos en puéricultura están permanentemente a la escucha de los padres, futuros padres y de las tendencias para crear lo mejor y más bello para recibir al bebé.

Candide... bien está lo que bien comienza.



La pédiatrie

Pediatrics
Kinderheilkunde
La pediatria



p. 5



Le confort

Comfort
Komfort
La comodidad



p 24

Le sommeil

Sleep
Schlaf
El sueño



p 35

La toilette

Bathing and changing
Reinigung und Pflege
El baño



p 52

Le voyage

Travel
Reise
El viaje



p 54

Spécial Collectivités

Communities
Gemeinschaftseinrichtungen
Colectividades



p 59

La Pédiatrie

Pediatrics

Kinderheilkunde

La Pediatria



CANDIDE EXPERT propose des produits ergonomiques, faciles à utiliser, qui peuvent aussi répondre aux pathologies bien connues du nourrisson. CANDIDE EXPERT offre des produits innovants, sûrs, techniques et qualitatifs dans le seul but de : RASSURER et ACCOMPAGNER les parents dans leur nouveau rôle afin que tout se passe harmonieusement dans cette période pleine de bouleversements.

CANDIDE EXPERT offers ergonomic, easy to use products that also respond to well-known newborn pathologies. CANDIDE EXPERT creates high quality, safe, innovative, technical products with the sole aim of: REASSURING and SUPPORTING parents in their new role, so that everything goes smoothly in this period of upheaval.

CANDIDE EXPERT bietet ergonomische, leicht zu verwendende Produkte an, die auch den bekannten Pathologien des Säuglings Rechnung tragen können. Hierfür bietet CANDIDE EXPERT innovative, sichere, technisch und qualitativ hochwertige Produkte an mit dem einzigen Ziel : Den Eltern in ihrer neuen Rolle SICHERHEIT ZU GEBEN und sie zu BEGLEITEN, damit in dieser Phase voller Umbrüche alles harmonisch abläuft.

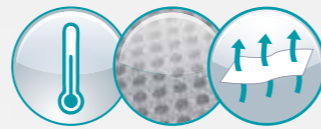
CANDIDE EXPERT propone productos ergonómicos, fáciles de utilizar, y que responden a las patologías más conocidas del recién nacido. CANDIDE EXPERT propone productos innovadores, seguros, técnicos y de calidad con el único objetivo de : DAR CONFIANZA y ACOMPAÑAR a los padres en su nuevo papel, para que todo transcurra de forma armoniosa en este periodo lleno de cambios.

Air+



La gamme qui respire !

The breathable range!
Die atmungsaktive Produktlinie!
¡ La gama que respira !



Air+ est une gamme de produits techniques aux matières respirantes qui répond aux besoins des tout-petits en terme de thermorégulation et se décline sur le textile, le sommeil et le voyage.

Air+ is a range of technical products with breathable fabrics who facilitates temperature regulation and is used into textile collections, and sleep and travel products.

Air+ ist eine Reihe technischer Produkte mit atmungsaktiven Stoffen, die die Temperaturregulierung erleichtern und in Textilkollektionen sowie Schlaf- und Reiseprodukten eingesetzt werden.

Air+ es una gama de productos técnicos con tejidos transpirables que facilita la regulación de la temperatura y se utiliza en colecciones de textiles y productos para dormir y viajar.

Multirelax® Air+ 3in1



00-6 m.



Coussin de grossesse / Coussin d'allaitement / Transat
Maternity cushion / Feeding pillow / Recliner
Mutterschaft kissen / Stillkissen / Liege - Cojín de maternidad / Cojín de lactancia / Hamaca

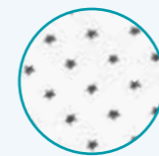
Le 1^{er} coussin de maternité transformable en transat pour bébé, à la fois confortable et sûr grâce à sa ceinture réglable. Son garnissage ingénieux alliant billes et mousse à mémoire de forme apporte un grand confort et une meilleure stabilité tout en respectant parfaitement la morphologie du parent et de l'enfant.

The leading maternity cushion, adjustable into a relaxing position for baby, with a harness to keep your child both comfortable and safe. Thanks to its double filling, memory foam and microbeads, the Multirelax Air+ adapts perfectly to your needs in terms of support.

Das 1. Schwangerschaftskissen, das in eine Relaxliege für das Baby umfunktioniert werden kann, die durch das Befestigungshöschen gleichermaßen bequem und sicher ist. Dank der Doppelfüllung (Schaumstoff mit Formgedächtnis und Mikroperlen) passt sich das Multirelax Air+ perfekt an Ihren Stützbedarf an.

1er cojín de lactancia que se transforma en posición relax para el bebé. Cómodo, y seguro gracias a su cinturón ajustable. Gracias a su doble relleno, espuma con memoria de forma y microperlas, el Multirelax Air+ se adapta perfectamente a las necesidades del bebé.

Face Jersey / Mousse à mémoire de forme
Support ferme et toucher doux



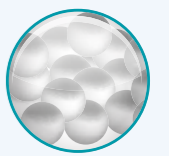
Jersey-weave surface / Memory foam for firm support, gentle to the touch.

Vorderseite Jersey / Schaumstoff mit Formgedächtnis : weiches Material, fester Halt.

Punto de algodón / Espuma con memoria de forma para una sujeción firme y un tacto suave.



Maille micro-perforée / microbilles
Circulation de l'air et support moelleux



Micro perforated / microbeads mesh air flow and soft support.

Mikroperforiertes Gewebe / Mikroperlen Luftzirkulation und weicher Halt.

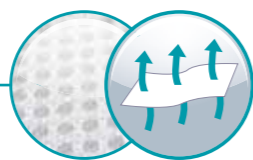
Malla microperforada / microperlas circulación del aire y superficie de descanso acogedora.

Protection de lit respirante Air+

Air+ breathable bed protection
Atmungsaktives Air+ Nestchen
Protector de colchón transpirable Air+



00 m+



Maille 3D respirante
Breathable 3D woven fabric
Luftdurchlässige 3D-Gewirke
Tejido 3D transpirable



La maille 3D laisse l'air circuler et favorise le confort de bébé en lui évitant le contact avec les barreaux du lit et les coincements des bras ou des jambes. Grâce à sa grande longueur elle crée un espace sécurisant et évite les chutes de sucettes ou doudous.

It promotes the baby's comfort by avoiding contact with the bars of the bed and arms or legs getting stuck. Thanks to its great length, it creates a safe space and stops pacifiers or comforters falling.

Das Baby kommt nicht mit den Gitterstäben in Kontakt, Arme und Beine können sich nicht verklemmen. So fühlt sich Ihr Baby immer rundum wohl. Durch die lange Ausführung wird eine beruhigende Umgebung geschaffen. Schnuller und Kuscheltiere können nicht aus dem Bett fallen.

Aumenta el confort del bebé evitando que esté en contacto directo con los barrotes, y la posibilidad de atrapamiento de brazos o piernas. Gracias a su gran longitud crea un espacio seguro y evita que se caigan los chupetes o los muñecos.



1 **Coussin morphologique**
Morphological cushion
Anatomisches Kissen
Almohada morfológica

Ceinture réglable
Adjustable belt
Verstellbarer Gürtel
Cinturón regulable



3 **Transat réversible**
Reversible Recliner
Babywippe mit Doppelfunktion
Hamaca Reversible

3-9 kg



2 **Allaitement serein**
Untroubled breastfeeding
Angenehmes Stillen
Lactancia tranquila



Gris chiné



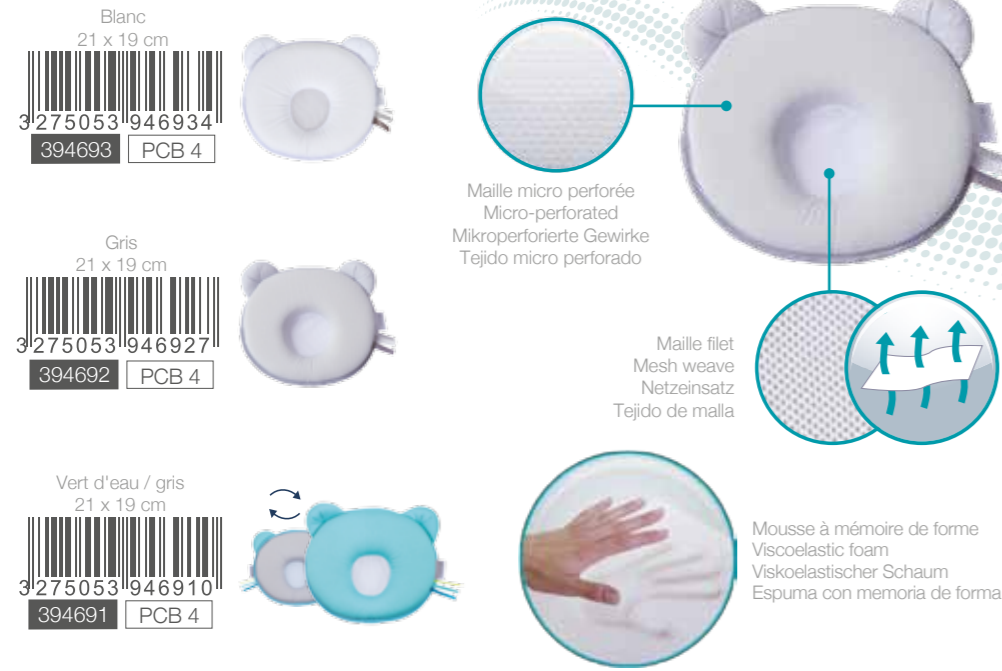
Marine chiné



P'tit Panda Air+

00-6 m.

Coussin respirant / Breathable cushion / Luftdurchlässige Kissen / Cojín transpirable



Le coussin P'tit panda Air+, est conçu avec de la mousse à mémoire de forme. 2 en 1, il surélève la tête de bébé pour garder sa forme bien ronde, tout en permettant à l'air de bien circuler et à la transpiration naturelle de s'évacuer.

The Air + P'tit Panda has been designed with memory foam. 2 in 1, it raises baby's head to keep it rounded, allows air to circulate and wicks away natural moisture.

Das Kissen P'tit panda Air+ wurde mit Schaumstoff mit Formgedächtnis. Das 2in1-Produkt lagert Babys Köpfchen höher, damit es schön rund bleibt und sorgt für eine gute Luftzirkulation und Ableitung der natürlich entstehenden Transpiration.

La almohada P'tit panda Air+, ha sido diseñada con espuma con memoria de forma. 2 en 1, por un lado eleva la cabeza del bebé para mantener su forma redondeada, y al mismo tiempo permite que el aire circule correctamente y que la transpiración natural se evacúe.

Cale-bébé ergonomique Air+

00 m+

Ergonomic babywedge / Ergonomisches baby-Stützkissen
Antivuelco ergonómico



Ce cale-bébé respirant a été conçu pour assurer une bonne position de couchage pour bébé en toute sécurité. Sa forme biseautée s'adapte à la position naturelle du bébé. Maintien en position dorsale ou latérale.

This breathable baby wedge has been designed to hold babies in a good sleep position on their backs or sides. Its bevelled shape adapts to the baby's natural position.

Dieses atmungsaktive Stützkissen hält das Baby in einer guten Schlafposition, auf dem Rücken oder in Seitenlage. Die abgeschrägte Form passt sich der natürlichen Position des Babys an.

Este antivuelco transpirable, ha sido diseñado para que el bebé se mantenga en una posición correcta. Su forma biselada se adapta a la posición natural del bebé. Se puede utilizar en posición dorsal o lateral.

Panda Pad Air+

00-6 m.

Support de sommeil respirant / Breathable sleep pad
Luftdurchlässige Schlafstütze / Colchoneta antivuelco transpirable



Le Panda Pad Air+ offre à bébé la position de sommeil recommandée par le corps médical. Ergonomique et inspiré du cocon maternel, il s'adapte parfaitement à la morphologie de bébé grâce aux éléments auto-agrippants amovibles et ajustables. Il s'adapte à tous les plans inclinés 15°.

The Air+ Panda Pad helps keep baby in the medically recommended sleep position. With an ergonomic and cocoon shaped design, the pad has self-adhesive and removable components so it can be adapted perfectly to baby's body shape. Can be used with all 15° cot wedges.

Das Panda Pad Air+ ermöglicht Baby die von Ärzten und Fachleuten empfohlene Schlafposition. Ergonomisch und vom schützenden Kokon im Mutterleib inspiriert, passt es sich mit seinen abnehmbaren Elementen mit Klettbefestigung perfekt an die Körperform des Babys an. Passend für alle Liegekeile 15°.

El Panda Air+ invita al bebé a adoptar la posición de descanso recomendada por el cuerpo médico. Ergonómico e inspirado del vientre materno, se adapta perfectamente a la morfología del bebé gracias a los elementos amovibles con velcro. Se adapta a todos los planos inclinados 15°.

Bébé Nest Air+

Bed bumper / Bettnestchen / Bebénest

00-4 m.

Réducteur de lit respirant / Breathable cot reducer
Luftdurchlässiges Kuschelnestchen / Reductor de cama transpirable



Spécialement conçu pour que bébé se sente rassuré pendant son sommeil. Le Bébé Nest Air+ possède une forme directement inspirée du cocon maternel.

Specially designed to help babies feel secure as they sleep. The Air+ Baby Nest has a cocooned shape.

Speziell entwickelt, damit sich Baby im Schlaf schön geborgen fühlt. Das Baby-Nest Air+ orientiert sich mit seiner speziellen Form direkt am mütterlichen Kokon.

Especialmente diseñado para que el bebé se sienta seguro mientras duerme. El Bébé Nest Air+ tiene una forma directamente inspirada en el vientre materno.

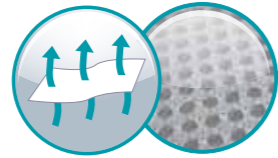
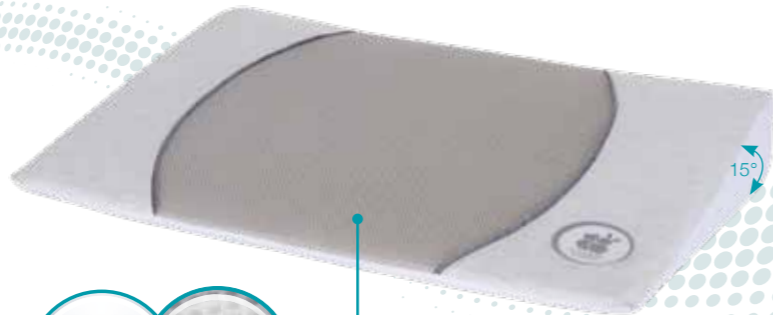
Plan incliné 15° Air+

15° Cot wedge / Liegekeil 15° / Plano inclinado 15°



00-24 m.

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



Maille 3D respirante
Breathable 3D woven fabric
Luftdurchlässige 3D-Gewirke
Tejido 3D transpirable



Pour lit / For bed / Für Bett /
Para camas 60 x 120 cm



3 275052 648600
264860 PCB 3

Pour lit / For bed / Für Bett /
Para camas 70 x 140 cm



3 275052 648617
264861 PCB 3

Le plan incliné 15° respirant a été mis au point pour surélever la tête de bébé et améliorer son confort.

The breathable 15° cot wedge has been designed to raise baby's head for enhanced comfort.

Auf dem atmungsaktiven Keilkissen (15°) liegt der Kopf des Babys höher.

El plano inclinado 15° transpirable se ha diseñado para elevar la cabeza del bebé y mejorar su confort.

Plan incliné Ergo Air+

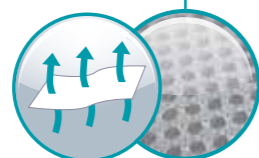
Cot wedge / Liegekeil / Plano inclinado



00-3 m.

Rebords réhaussés
Raised edges
Erhabene Kanten
Bordes elevados

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



Maille 3D respirante
Breathable 3D woven fabric
Luftdurchlässige 3D-Gewirke
Tejido 3D transpirable

58 x 35 x 19 cm



3 275052 651105
265110 PCB 2



Une position de sommeil agréable et stable grâce à ses rebords réhaussés et sa ceinture ajustable.

The Ergo wedge with its 20° slope provides a pleasant and stable sleeping position thanks to its raised edges and its adjustable belt.

Das Ergo Keilkissen mit 20° Neigung, erhöhten Rändern und Haltegurt gewährleistet eine angenehme und stabile Schlafposition.

El plano inclinado Ergo, con su inclinación de 20° proporciona una agradable y estable posición para dormir gracias a sus bordes en relieve y su cinturón regulable de sujeción.

Morpho One Air+

Mon premier matelas morphologique / My first morphological mattress
Meine erste morphologische Matratze / Mi primero colchón morfológico



00-4 m.

Conçu pour une tête bien ronde
Designed to round the head
Sorgt durch ihre Konzeption dafür,
dass Babys Kopf schön rund bleibt
Diseñado para una cabeza redondeada



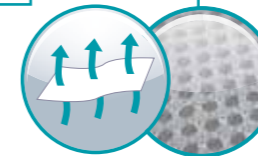
Ceinture
Belt
Gürtel
Cinturón



Rebords rassurants
Reassuring edges
Sicherheit vermittelnde
hochgezogene Ränder
Bordes de seguridad

Cale amovible inclinée à 15°
Removable 15° sloping support
Abnehmbarer Keil mit 15°-Neigung
Cuña amovible inclinada a 15°

Hypoallergénique
Hypo-allergenic
Hypoallergen
Hipoalergénico



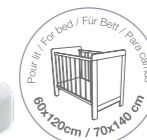
Maille 3D respirante, ventilation continue du matelas
Breathable 3D woven fabric, mattress ventilates continuously
Luftdurchlässige 3D-Gewirke, Durchgehende Belüftung der Matratze
Tejido 3D transpirable, ventilación continua del colchón



Sangle de maintien
Safety strap
Haltegurt passend
Cinta de sujeción



Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



75 x 35 x 15 cm



3 275055 842500
584250 PCB 2

Le Morpho One a été conçu pour garantir un sommeil optimal à bébé grâce à sa forme adaptée et rassurante spécialement étudiée. Sa mousse ventilée à mémoire de forme, sa housse 3D et son traitement hypoallergénique offrent une aération permanente qui réduit le risque de réactions allergiques et de problèmes respiratoires.

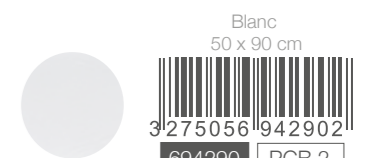
The Morpho One has a specially designed reassuring shape to promote restful sleep. Perforated and viscoelastic foam, 3-D cover and hypoallergenic for constant ventilation. Reduces the risk of allergic reactions and respiratory problems.

Die Morpho One wurde entwickelt, um dem Baby durch ihre speziell entwickelte, körpergerechte und Geborgenheit vermittelnde Form optimale Schlafbedingungen zu bieten. Ihr belüfteter Schaumstoff, ihr 3D-Überzug und ihre hypoallergene Ausrüstung bieten eine permanente Belüftung, die das Risiko für allergische Reaktionen und für Atemwegsprobleme reduziert.

El Morpho One se ha diseñado para garantizar un sueño óptimo para el bebé gracias a su forma adaptada y especialmente estudiada para que proporcione seguridad. Su espuma aireada y con memoria de forma, su funda 3D y su tratamiento hipoalergénico proporcionan una ventilación permanente que reduce el riesgo de reacciones alérgicas y problemas respiratorios.

Drap-housse imperméable pour Morpho One

Morpho One waterproof fitted sheet / Morpho One Wasserdichte Spannbettücher
Sábana bajera impermeable para Morpho One



Blanc

50 x 90 cm



3 275056 942902
694290 PCB 2

Drap-housse + alèse imperméable : mis au point pour s'adapter parfaitement au matelas Morpho One grâce à ses fentes.

Fitted sheet + waterproof mattress protector: fits perfectly with the Morpho One mattress, with vents.

Dieses Spannbettuch + Wasserdichte Matratzenauflagen: wurde speziell für die Matratze Morpho One entwickelt. Dieses Spannbettuch mit seinen passenden Schlitzen entwickelt.

Sábana bajera + Protector impermeable : se ha diseñado para adaptarse perfectamente al Colchón Morpho One gracias a sus aberturas.

Panda Pad

Support de sommeil / Sleep Support / Liegenauflage / Soporte para dormir

00-6 m.

Cale-bébé biseauté
Bevelled baby cushion
Lagerungsstütze mit abgeschrägten Kanten
Antivuelco biselado

Jersey tout doux
In very soft jersey fabric
Weicher Jerseystoff
En punto muy suave

Coussin ergonomique
Ergonomic cushion
Ergonomisches Kissen
Almohada ergonómica

Rebords en mousse ajustables
Adjustable foam edges
Einstellbarer ränder aus Schaumstoff
Bordes ajustables de espuma

Peut s'adapter à un plan incliné 15°
Can be adapted for use with a 15° cot wedge
Passend für Liegekeil 15°
Puede adaptarse a un plano inclinado de 15°

62 x 40 cm
3 275052 1744401
274440 PCB 4

The Panda Pad assure une bonne position de couchage aux tout-petits. Le coussin ergonomique permet de garder la tête de bébé bien ronde. Le cale-bébé biseauté maintient l'enfant sur le dos en position naturelle de sommeil et se règle grâce aux bandes auto-agrippantes.

The Panda Pad makes sure babies are in a good position when asleep. The ergonomic cushion gently rounds the head. The bevelled cushion keeps babies on their backs in a natural sleep position and is easily adjusted with the self-adhesive straps.

Das Panda Pad sorgt bei den ganz Kleinen für eine gute Liegeposition. Durch das ergonomische Kissen bleibt Babys Kopf schön rund. Die abgeschrägte Lagerungsstütze hält das Kind in einer natürlichen Schlafposition auf dem Rücken. Sie lässt sich mit Klettbandern passend einstellen.

El Panda Pad proporciona una buena posición de descanso al bebé. El cojín ergonómico ayuda a mantener la cabeza redondeada del bebé. El antivuelco biselado mantiene al bebé sobre la espalda en una posición natural de descanso y se puede regular con sus bandas de velcro.

P'tit Panda

Coussin pour une tête bien ronde / Cushion for a rounded head
Kissen für einen schönen runden Kopf / Cojín para mantener una cabeza bien redondeada

The Original 00-6 m.

Mousse à mémoire de forme
Viscoelastic foam
Gefüllt mit einer Formschaummasse
Espuma con memoria de forma

Blanc
21 x 19 cm
3 275052 701091
270109 PCB 4

Gris
21 x 19 cm
3 275052 736109
273610 PCB 4

Gris foncé
21 x 19 cm
3 275053 942912
394291 PCB 4

Le coussin P'tit Panda, conçu avec de la mousse à mémoire de forme, permet de surélever légèrement la tête de bébé afin qu'elle garde une forme bien ronde.

The P'tit Panda pillow, designed with a viscoelastic foam, the head support gently raises the baby's head so that it keeps a round form.

Das Kissen P'tit Panda, gefüllt mit einer Formschaummasse, wurde entworfen, um den Kopf des Babys leicht anzuheben, damit er eine schöne runde Form behält.

El cojín P'tit Panda, ha sido diseñado con espuma con memoria de forma, y puesto a punto para elevar ligeramente la cabeza del bebé y garantizar así que esta conserva su forma redondeada.

Morpho Clive

Plan incliné 30° / 30° Cot wedge
Liegekeil 30° / Plano inclinado 30°

BREVETÉ
Fabrication française
Made in France
00-3 m.

Découpe de la mousse conçue pour libérer les voies respiratoires.
Designed to clear the airways.
Ausschnitt im Schaumstoff, der speziell dafür gedacht ist, die Atemwege frei zu halten.
El corte de su espuma está concebido para liberar las vías respiratorias.

CEINTURE A MÉMOIRE DE FORME • VISCOELASTIC FOAM • VISCOELASTIC FOAM • VISCOELASTIC FOAM

Gilet pour maintenir bébé
Harness to hold baby securely
Gurt in Westenform für Babysicherheit
Chaleco para mantener el bebé

Peut s'adapter à un plan incliné 15°
Can be adapted for use with a 15° cot wedge
Passend für Liegekeil 15°
Puede adaptarse a un plano inclinado de 15°

55 x 63 x 30 cm
3 275052 637802
263780 PCB 1

Le Morpho Clive a été conçu afin d'améliorer le bien-être de bébé lors de gênes respiratoires et digestives. Son gilet permet de maintenir bébé. Sa ceinture réglable multi-position maintient bébé selon sa taille. Son cale-fesses amovible renforce le soutien au niveau du bassin.

The Morpho Clive has been designed to improve the wellbeing of babies experiencing breathing and digestive discomfort. Adjustable, multi-position belt to adapt to baby's size. Removable cushion for increased support at the base. Harness to hold baby securely.

Morpho Clive wurde entwickelt, um Babys Wohlbefinden zu verbessern, wenn es Probleme mit der Atmung oder der Verdauung hat. Einstellbarer Mehrpunktgurt, um Baby entsprechend seiner Größe zu halten. Abnehmbare Lagefixierung, um die Unterstützung im Beckenbereich zu verstärken. Gurt in Westenform, um Baby sicher zu halten.

El Morpho Clive ha sido concebido para mejorar el bienestar del bebé que tiene problemas respiratorios o digestivos. Cinturón ajustable multi posición para sujetar al bebé en función de su tamaño. Cojín de sujeción amovible para reforzar la sujeción a la altura de la cintura. Chaleco para mantener la posición del bebé.

Plan incliné 15° Memory

15° Cot wedge Memory / Liegekeil 15° Memory
Plano inclinado 15° Memory

Fabrication française
Made in France
00-24 m.

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable

Mousse à mémoire de forme • VISCOELASTIC FOAM • VISCOELASTIC FOAM • VISCOELASTIC FOAM

55 x 35 x 9 cm
3 275052 620071
262007 PCB 3

65 x 35 x 9 cm
3 275052 620088
262008 PCB 3

Le plan incliné 15° Memory surélève la tête de bébé afin de lui garantir un meilleur sommeil. La partie supérieure du plan est en mousse à mémoire de forme pour une tête bien ronde.

The 15° Cot Wedge was created to raise the baby's head so that he can sleep better. Shaped memory foam upper section to round baby's head.

Die schiefe Ebene 15° Memory wurde entwickelt, um den Kopf des Babys höher zu machen. Der obere Teil der Liegefläche ist aus Schaumstoff mit Formgedächtnis, damit der Kopf schön rund bleibt.

El plano inclinado 15° Memory se ha concebido para elevar la cabeza del bebé y garantizar así un mejor sueño. La parte superior del plano es de espuma con memoria de forma para conservar la forma redondeada de la cabeza del bebé.

Cloudy

Boîte à musique connectée / Connected music box
Vernetzte Spieluhr / Caja de música conectada



Technologie Bluetooth®
Bluetooth® technology
Bluetooth®-Technologie
Tecnología Bluetooth®



Développe l'éveil musical et aide à l'endormissement. Fonctionne comme une enceinte.

Develops musical sense and Prepares for sleep. This music box works like a speaker.

Fördert die musikalische Früherziehung und Einschlafhilfe. Diese Spieluhr funktioniert wie ein Lautsprecher.

Ideal para el desarrollo musical temprano y Ayuda a conciliar el sueño. Esta caja de música funciona como un altavoz.

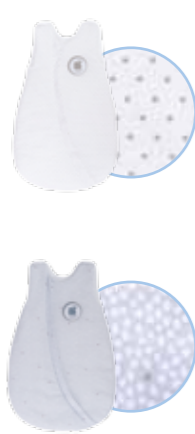


00 m+

TEXTILE / Textile / Kleidung / Ropa

Mini douillette

Mini sleeping / Mini-Schlafsack / Mini-saquito



Ouverture centrale. Accès facilité à bébé
Central opening. Easy to snuggle baby in
Zentrale Öffnung. Einfaches Anlegen des Schlafsacks
Apertura central. Se accede fácilmente al bebé



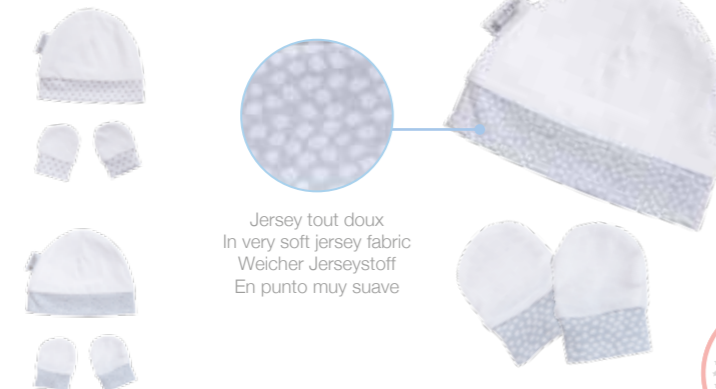
TOG 2.5



00-2 m.

Bonnet et moufles naissance

Newborn mitts and hat / Mützchen & Fäustlinge für Neugeborene
Gorro y manoplas de recién nacido



Jersey tout doux
In very soft jersey fabric
Weicher Jerseystoff
En punto muy suave



00 m+

Nid d'Ange Baby duvet / Mini Schlafsack / Saquito

Avec réducteur amovible / With removable head support
Mit Abnehmbare Kopfstütze / Con reposacabezas amovible



Réducteur amovible
Removable head support
Abnehmbare Kopfstütze
Reposacabezas amovible

Fentes auto
Harness vents for use with car seats
Schlitze für Gurtdurchführung
Cojín para la cabeza amovible

Tablier amovible pour une utilisation en surmatelas ou en pad de poussette. Its integral opening makes it suitable for use on a cot or pram mattress. Da es vollständig geöffnet werden kann, ist eine Verwendung als Matratze oder als Einlage im Kinderwagen möglich. Su abertura integral permite una utilización sobre colchón o como pad de cochecito.



Le nid d'ange a été développé pour transporter les tout-petits dès leur naissance. Modulable avec son réducteur amovible. Il se transforme ensuite en pad de poussette.

The angel nest has been designed for going out and about with baby from the newborn stage. Adjustable with a removable reducer. It can also be used after us a pad for strollers.

Das Engelsnest wurde konzipiert, um die Aller kleinsten, auch Neugeborene, zu transportieren. Regulierbar durch seine abnehmbare Kopfstütze. Es lässt sich anschließend als Einlage für den Buggy umfunktionieren.

El saquito ha sido concebido para los más pequeños desde el nacimiento. Modulable con su reductor amovible. Se transforma en colchoneta para silla de paseo.

Douillette Cache-cœur

Baby wrap / Wickelschlafsack / Saquito cache-cœur



Une douillette ouatinée adaptée aux tout-petits. Forme ergonomique, sans zip ni pression (avec fermeture scratch).

Sleeping bag, suitable for very young babies. Ergonomic design. Simple Velcro fastenings. No zips or press-studs.

Ein Baby-Schlafsack für die Aller kleinsten entwickelt. Ergonomisch geformt, ohne Reißverschluss oder Druckknöpfe, sondern einfach nur Klettverschlüsse.

Un saquito adaptada a los más pequeños. Forma ergonómica, sin cremallera ni automáticos, se cierra sencillamente con velcros.

Douillettes WARM & FRESH / WARM and FRESH Sleeping bags Schlafsäcke WARM und FRESH / Saquitos WARM y FRESH



Comment s'assurer que bébé n'ait ni trop chaud ni trop froid lorsqu'il dort ? Nos douillettes sont classées selon leur indice TOG (résistance thermique).

How can you make sure that baby is neither too hot nor too cold when asleep? Our sleeping bags are TOG rated (for heat resistance).

Wie stellt man sicher, dass Baby im Schlaf weder schwitzt noch friert? Unsere Babyschlafsäcke sind nach ihrem TOG-Wert (Wärmewiderstand) eingestuft.

¿Cómo estar seguros de que el bebé no tiene demasiado frío o calor cuando duerme? Nuestros saquitos están clasificados en función del índice TOG (resistencia térmica).

Quel indice **TOG** choisir pour ma douillette ? / How to choose the TOG rating for my sleeping bag ?
Wie wird der TOG-Wert für den Schlafsack gewählt? / ¿Qué índice TOG necesito para mi saquito ?

t°	16°	17°	18°	19°	20°	21°
TOG	TOG 4	TOG 3.5	TOG 3	TOG 2.5	TOG 2	TOG 1.5
	WARM			MINI DOUILLETTE	FRESH	

Plus le TOG est élevé, plus la gigoteuse tient chaud. Il est important de la choisir en fonction de la température de la chambre de bébé.

The higher the TOG rating, the warmer the sleeping bag. It is important to choose a sleeping bag appropriate for the temperature in baby's bedroom.

Je höher der TOG-Wert, desto wärmer hält der Schlafsack. Es ist wichtig, den Schlafsack entsprechend der Temperatur in Babys Schlafraum zu wählen.

Cuanto más alto es el TOG, más calor proporciona el saquito. Es importante elegir en función de la temperatura de la habitación del bebé.

WARM

Avec couverture amovible / Sleeping bag with removable cover
Schlafsack mit abnehmbarer Decke / Saquito con una colcha amovible



Couverture amovible zippée pour une meilleure gestion de la température de bébé
Zipped removable cover to regulate baby's temperature more efficiently
Mit Reißverschluss befestigte, abnehmbare Decke für eine bessere Steuerung von Babys Körpertemperatur
Abertura en tejido de malla para mejorar la ventilación



Naissance 00-6 m.
Newborn / Geburt / Nacimiento



90 cm 6-24 m.

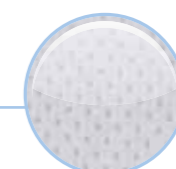


Matière ultra douce et chaude
Very soft and warm fabric
Ultraweiches, warmes Material für Babys Komfort
Tejido súper suave y abrigado para el confort del bebé



FRESH

Avec soufflet d'aération / Sleeping bag with ventilation panel
Schlafsack mit Lüftungsschlitze / Saquito con sistema de ventilación



Maille micro-perforée permet d'évacuer la transpiration et de réguler la température
Micro-perforated woven fabric wicks away perspiration and promotes temperature regulation.
Das mikroperforierte Gewebe führt schweiß ab und begünstigt die Wärmeregulierung.
Tejido micro perforado permite evacuar la transpiración y favorece la termorregulación.



Ouverture en maille micro-perforée pour une meilleure aération
Micro-perforated woven fabric opening for improved ventilation
Das mikroperforierte Gewebe für bessere Lüftung
Abertura en tejido micro perforado para mejorar la ventilación

Naissance 00-6 m.
Newborn / Geburt / Nacimiento



90 cm 6-24 m.



Douillette bouillotte

Sleeping bag with heat pack
Schlafsack mit Kirschkernkissen / Saquito con bolsita térmico



00-6 m.



Poche extérieure astucieuse pour doudou, tétine...
Clever pocket for comforters, pacifiers, etc.
Raffinierte Tasche für Kuscheltiere, Schnuller...
Ingenioso bolsillo para muñecos, chupetes...



Poche intérieure pour bouillotte (noyaux de cerises)



Inside pocket for cherry stone pillow
Innentasche für Kirschkernkissen
Bolsillo interior para el saquito térmico



La chaleur procure une sensation de détente et d'apaisement. Idéal pour soulager les maux de ventre de bébé.

Warmth relaxes and unwinds, reducing pain and providing a feeling of well-being. Ideal for babies' stomach aches.

Wärme hat eine beruhigende, entspannende Wirkung: Sie lindert Schmerzen und schafft ein Gefühl des Wohlbefindens. Ideal zur Bekämpfung von Bauchschmerzen bei Säuglingen.

El calor tiene propiedades relajantes, reduce los dolores y proporciona una inmediata sensación de bienestar. Ideal para los cólicos del bebé.

Douillette pour plan incliné

Cot Wedge Sleeping Bag / Schlafsack speziell für geneigte Liegefläche
Saquito especial plano inclinado

00-6 m.

2 réglages par pressions
2 press stud adjusters
2 Einstellmöglichkeiten mit Druckknopf
2 ajustes con automáticos



Large ouverture dans le dos
Wide opening at the back
Kann im Rücken weit geöffnet werden
Gran abertura en la espalda



S'ouvre entièrement
Opens fully
Lässt sich vollständig öffnen.
Se abre totalmente.



Cette douillette permet de couvrir bébé installé sur un plan incliné. Bretelles réglables par double pression. S'adapte parfaitement à nos plans inclinés.

This sleeping bag will keep baby snug on a cot wedge. Adapts perfectly to cot wedges.

Dieser Schlafsack ermöglicht das Zudecken des Babys, das auf einem Liegekeil liegt. Passt perfekt zu unseren verschiedenen Keilkissen.

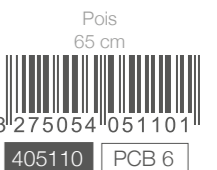
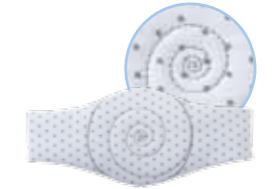
Este saquito permite tapar al bebé mientras descansa en un plano inclinado. Se adapta perfectamente a nuestra planos inclinados.

BIEN-ÊTRE / Wellbeing / Wohlbefinden / Bienestar

Mini bouillotte de massage

00-4 m.

Mini massaging heat pack / Mini-Wärmekissen für Massagen
Saquito térmico de masaje



Idéale pour calmer les maux de ventre ou coliques. Pratique, la bouillotte reste en place sur le ventre de bébé. Ajustable avec ses bandes auto-agrippantes. Garnissage : noyaux de cerises (à réchauffer quelques secondes au micro-ondes).

Ideal for soothing stomach and colic pains. Usefull : rests on baby's tummy. Adjustable with self-adhesive straps. Filling : cherry stones (heats in seconds in the microwave).

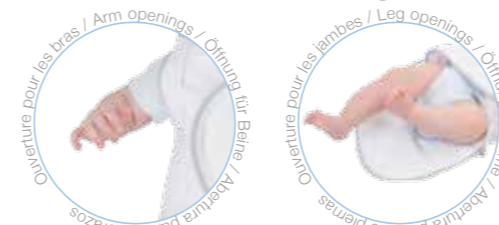
Ideal zur Linderung von Bauchschmerzen oder Koliken. Praktisch : bleibt auf Babys Bauch. Justierung : Klettverschlüsse (das für einige Sekunden aufgewärmt wird).

Ideal para calmar los cólicos y dolores de barriga. Práctico : se mantiene sobre la barriga del bebé. Ajustable con bandas de velcro. Relleno : huesos de cereza (que hay que calentar unos segundos en el microondas).

Candizen

00-3 m.

Couverture d'emballage / Swaddling blanket / Decke zum Pucken / Mantita de envolvimiento



Candide Expert offre une solution d'emballage adaptée, rapide et simple. Apaisant : bébé retrouve l'environnement enveloppant qu'il a connu in utero. Possibilité de sortir un bras puis l'autre afin de déshabituer bébé en douceur.

Candide Expert provides a fast, easy and appropriate swaddling solution. Soothing: baby regains the enveloping environment of the womb. Possibility of bringing one arm out, then the other, to gradually prepare baby for unswaddled sleep.

Candide Expert bietet eine moderne, schnelle und einfache Lösung zum Pucken des Säuglings an. Beruhigend: Baby fühlt sich wieder wie in seiner schützenden Hülle in der Gebärmutter. Möglichkeit, erst einen Arm frei zu lassen, dann den anderen, um Baby auf diese Art sanft zu entwöhnen.

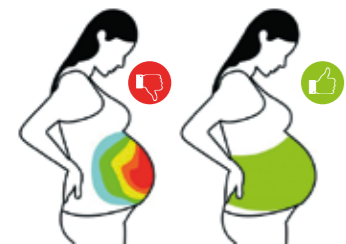
Candide Expert propone una solución para envolver al bebé, adaptada, rápida y sencilla. El bebé recuperará con esta técnica el entorno que conoció en el útero. Posibilidad de sacar un brazo y luego el otro para confortar al bebé dulcemente.

Bandeau de grossesse anti-ondes

Anti-waves pregnancy belt / Schwangerschaftsgürtel mit Strahlungsschutz Cinturón de embarazo Anti-ondas



Le tissu est composé de fils d'argent pour un effet bouclier anti-ondes.
The fabric is composed of silver threads with an anti-wave shielding effect.
Der Stoff besteht aus Silbergarn zur Abschirmung elektromagnetischer Wellen.
El tejido contiene hilo de plata, que proporciona un efecto escudo contra las ondas magnéticas.



SANS / WITHOUT AVEC / WITH



Protège votre bébé pendant la grossesse des radiations quotidiennes tout en vous apportant confort et maintien. Bloque jusqu'à 90% des ondes électromagnétiques émises par les téléphones mobiles, wifi, appareils électriques, etc...

Protects your baby during pregnancy from everyday radiation while providing you with comfort and support. Shields up to 90% of electromagnetic waves emitted by mobile phones, wifi, electrical appliances, etc.

Schützt Ihr Baby während der Schwangerschaft vor der alltäglichen Strahlenbelastung und spendet Ihnen gleichzeitig Komfort und Halt. Hält bis zu 90 % der elektromagnetischen Strahlung ab, die von Handys, WLAN, Elektrogeräten usw. ausgeht.

Protege al bebé durante el embarazo, frente a las radiaciones cotidianas a la vez que proporciona sujeción y confort. Bloquea hasta un 90% de las ondas electromagnéticas que emiten móviles, wifi, aparatos eléctricos, etc.

Bandeaux peau à peau

Skin-to-skin shirts / Haut-zu-Haut-Bandeaux / Camisetas piel con piel



BÉBÉ AU CHAUD
Keeps baby warm
Baby hat es schön warm
El bebé está calentito



LIEN PARENT / BÉBÉ RENFORCÉ
Enhanced parent / baby bonding
Verstärkte Bindung zwischen Eltern und Baby
Refuerzo del vínculo



BÉBÉ APAISÉ EN POSITION FŒTALE
Soothes baby in the foetal position
Das Baby beruhigt sich in der Fötushaltung
El bebé está más tranquilo en posición fetal



FAVORISE LA LACTATION
Facilitates breastfeeding
Begünstigt die Milchbildung
Favorece la lactancia

Le bandeau Peau à Peau permet de mettre bébé en contact direct avec la peau de ses parents. L'enfant passe alors doucement du ventre de sa mère au monde extérieur. De plus en plus recommandé en maternité, ses bénéfices ne sont plus à démontrer.

A baby wrap gives babies skin to skin contact with their parents, facilitating the transition from the womb to the outside world. An increasingly recommended maternity item, with long proven benefits.

Das Haut-zu-Haut-Bandeau ermöglicht es, das Baby in direkten Hautkontakt mit seinen Eltern zu bringen. Das Kind erlebt somit einen sanften Übergang vom Bauch der Mutter in die Außenwelt. Wird in Entbindungsstationen immer häufiger empfohlen, seine Vorzüge sind inzwischen eindeutig nachgewiesen.

La camiseta Piel con Piel permite que el bebé esté en contacto directo con la piel de sus padres. El bebé pasará con suavidad del vientre materno al mundo exterior. Cada vez más recomendado, sus beneficios son incontestables.

Tube Tubeform / Tubo



Mixte et facile à enfiler
Mixed and easy to put on
Für Frauen und Männer, leicht überzustreifen
Mixto y sencilla colocación
Makkelijk aan te trekken



Le bandeau tube permet de faire du peau-à-peau de manière simple aussi bien à la maternité que chez soi. Doux et léger, ce bandeau se porte comme un bustier dans lequel Bébé peut être installé confortablement, en position verticale. Toucher peau de pêche.

Tube wrap for easy skin to skin contact both on the maternity ward and at home. This soft and lightweight wrap is worn like a strapless top. Holds baby comfortably inside in a vertical position. Smooth, silky feel.

Das Bandeau in Tubeform ermöglicht ein Praktizieren der Haut-zu-Haut-Methode auf einfache Art sowohl in der Entbindungsstation als auch zuhause. Dieses weiche und leichte Band wird wie ein Bustier getragen, in dem das Baby in vertikaler Position komfortabel platziert wird. Samtweichem stoff.

La camiseta tubo permite practicar el piel con piel de forma sencilla tanto en la maternidad como en casa. Suave y ligera, esta camiseta se lleva como un top en el que el bebé se puede acomodar en posición vertical. Tacto de piel de melocotón.

Cache-cœur Wrap top / Wickelform / Cruzada



Forme cache-cœur
Wrap-over design
Wickeltechnik
Forma cruzada



Ajustable grâce à son principe de nouage, le bandeau cache-cœur est idéal pour prolonger la pratique du peau-à-peau à la maison. Conçu dans un jersey extensible très doux, ce bandeau apportera douceur et confort aussi bien à bébé qu'au parent.

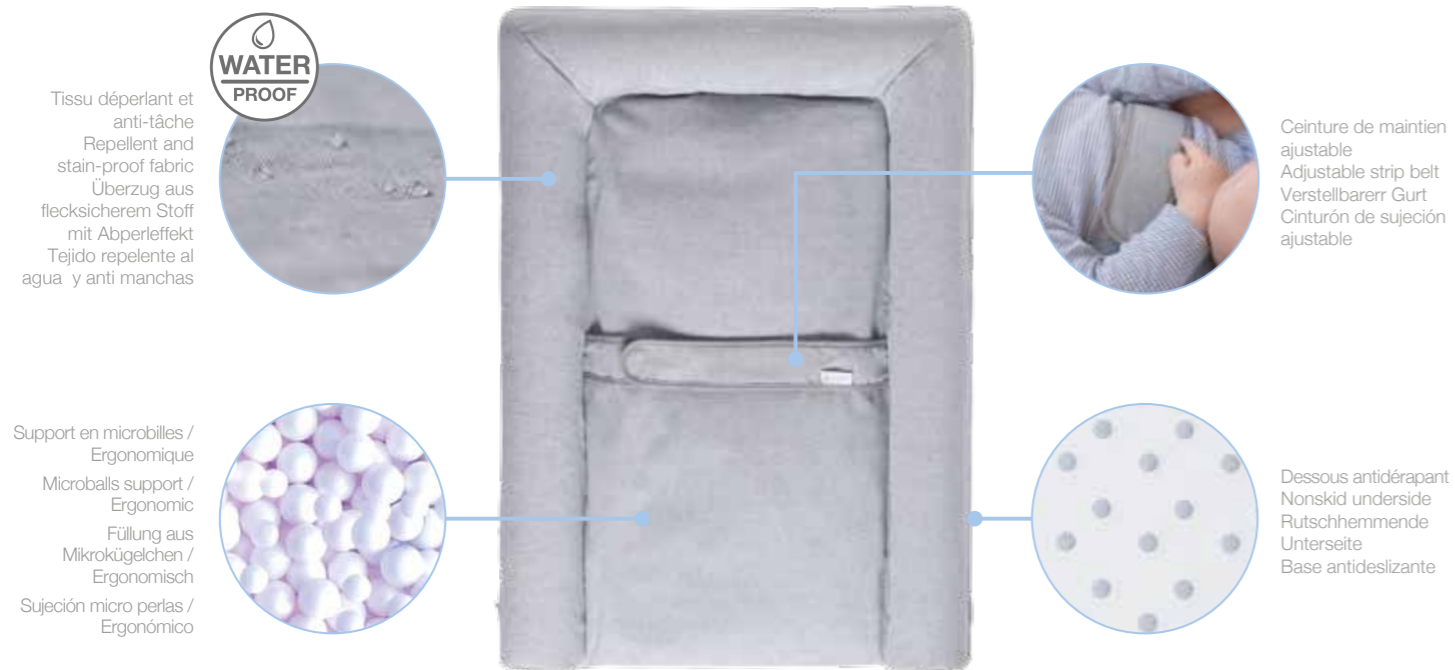
This wrap top with adjustable ties is ideal for practising skin to skin contact at home for longer. Made from a very soft stretch jersey fabric, this wrap is comfortable for both parent and baby.

Das Bandeau in Wickelform lässt sich durch das Prinzip der Befestigung mit Knoten perfekt anpassen und ist ideal, um die Haut-zu-Haut-Methode auch zuhause weiter zu praktizieren. Dieses Band ist wie ein Kleidungsstück aus sehr weichem, dehnbarem Jersey konzipiert und ist für das Baby und die Eltern gleichermaßen angenehm weich und bequem.

Ajustable con un sistema de anudado, la camiseta cruzada es perfecta para continuar con la práctica del piel con piel en casa. Diseñada en un tejido elástico muy suave, esta camiseta proporcionará suavidad y confort al bebé y a sus padres a partes iguales.

Mat'Confort

Changing mattress / Wickelmatratze / Colchón confort



Le Mat'Confort a été mis au point pour sécuriser le change de bébé grâce aux bords réhaussés et à sa ceinture de maintien. L'association de mousse et microbilles améliore le confort de bébé.

The Mat'Confort has been specially designed with raised edges and strip belt to keep baby safe at nappy change time. Enhanced comfort with foam and microbeads.

Die Mat'Confort Wickelunterlage bietet mit ihren erhöhten Rändern Sicherheit beim Windelwechsel und verbessert Babys Liegekomfort durch eine Kombination von Schaumstoff und Mikrokügelchen.

El Mat'Confort se ha diseñado para cambiar al bebé de forma segura, gracias a sus bordes elevados y su cinturón de sujeción. La asociación de espuma y micro perlas permite mejorar la comodidad del bebé.

Lot de 2 éponges pour matelas à langer

Pack of 2 towelling changing mat pads / 2 Frotteehandtücher für die Wickelauflage / Lote de 2 fundas de toalla para colchón cambiador

00-36 m.



x2



Éponge douce et moelleuse. Soft and comfortable towelling. Weiches, flauschiges Frottee. Toalla suave y esponjosa.

Matelas à langer Douillet Évolutif

Douillet changing mat / Douillet Evolutive Wickelunterlage / Colchón cambiador Douillet Evolutivo



S'adapte à la croissance de bébé grâce à son réducteur amovible qui offre une surface de change plus large et plane lorsque bébé grandit. Adapts to baby's growth thanks to its removable reducer which provides a larger, flat changing area when baby grows. Wächst mit dem Baby mit: Wenn das Baby größer wird, kann der Verkleinerer abgenommen werden. So ist die Wickelauflage breiter und flacher. Se adapta al crecimiento del bebé gracias a su reductor amovible, que proporciona una superficie de cambiador más ancha y plana cuando el bebé crece.



Le matelas à langer Douillet Évolutif offre une solution de change ergonomique et évolutive. S'adapte parfaitement à la morphologie de bébé grâce à son réducteur amovible. Rassurant et confortable grâce à ses rebords réhaussés au niveau de la tête.

The Douillet changing mat is an ergonomic and scalable changing solution. Adapts perfectly to baby's body shape thanks to its removable reducer. Reassuring and comfortable thanks to its edges that are raised for the head.

Die Douillet Evolutive Wickelauflage ist eine ergonomische und mitwachsende Lösung zum Wickeln Ihres Kindes. Mit dem abnehmbaren Verkleinerer lässt sie sich perfekt der Körperform des Babys anpassen. Beruhigend und bequem dank des höheren Randes am Kopf.

El cambiador Douillet Evolutivo proporciona una solución para un cambio de pañal ergonómico y evolutivo. Se adapta a la perfección a la morfología del bebé gracias a su reductor amovible. Sus bordes en relieve a la altura de la cabeza son cómodos y reconfortan al bebé.



Le confort
 Comfort
 Komfort
 La comodidad

Easy Pillow

Support d'allaitement / Breastfeeding cushion
 Stillkissen / Almohada de lactancia



00 m+

Aide au bon positionnement pendant l'allaitement

For a breastfeeding in all serenity!

Zum Stillen in aller Ruhe!

Para una lactancia en toda serenidad!



Position allongée
 Lying position
 Liegeposition
 Posición acostada



Position Madone
 Cradle position
 Wiegeposition
 Posición de cuna



Position Madone surélevée
 Cradle elevated position
 Wiege erhöhte Position
 Posición elevada de Cradle



Position ballon de rugby
 Rugby ball position
 Rugby-Ball-Position
 Posición de la pelota de rugby

Base en mousse
 Foam base
 Schaumstoffbasis
 Base de espuma



Déhoussable
 Removable cover
 Abnehmbarem Bezug
 Desenfundable

Coussins mobiles et superposables
 Moveable and superimposable cushions
 Mobile und stapelbare Kissen
 Cojines móviles y apilables

Ceinture réglable
 Adjustable belt
 Verstellbarer Gürtel
 Cinturón regulable



Grâce à ses coussins mobiles et superposables, il s'adapte parfaitement à votre position de confort. Idéal pour que la tête de bébé soit bien face au sein. Grâce à sa ceinture réglable et sa base en mousse votre coussin reste bien en position.

Adjustable: Quickly converts from seat cushion to booster. Adjustable: Quickly converts from seat cushion to booster.

Multifunktion: Aus dem Stuhl-kissen wird im Handumdrehen eine Sitz-erhöhung. Multifunktion: Aus dem Stuhl-kissen wird im Handumdrehen eine Sitz-erhöhung.

Evolutivo: Se transforma de cojín de trona en alzador en un abrir y cerrar de ojos. Evolutivo: Se transforma de cojín de trona en alzador en un abrir y cerrar de ojos.

Coussin confort évolutif

Multi-purpose comfort cushion / Multifunktionales Komfort-Kissen
Cojín confort evolutivo

180 cm



Forme ergonomique pour permettre à la femme enceinte de se reposer confortablement. Il sert également de support d'appoint pour allaiter et soutenir bébé.

Ergonomic design to help mums to rest comfortably. It can also be used as a feeding pillow and to support your baby in a seated position.

Ergonomische Form, um der zukünftigen jungen Mutter eine bequeme Liegeposition zu ermöglichen. Es dient auch als zusätzliche Unterlage beim Stillen des Babys und als Stütze, um Baby in reiner Sitzposition zu halten.

Ergonómica que permite a la futura mamá descansar confortablemente. También sirve de ayuda para la lactancia, y para mantener al bebé sentado.



Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable

Brassard d'allaitement

Breastfeeding armband
Armpolster zum Stillen
Brazaletes de lactancia



Le brassard d'allaitement, facilement transportable, permet au parent de s'accouder confortablement lors de l'allaitement. Sa forme ergonomique maintient correctement la tête de bébé.

This easy to carry nursing armband, helps parents to sit comfortably when feeding. Ergonomic shape supports baby's head correctly.

Das Armpolster zum Füttern des Babys lässt sich überallhin problemlos mitnehmen. Damit kann sich die Mutter beim Stillen bequem aufstützen. Dank seiner ergonomischen Form hält es Babys Kopf in der richtigen Position.

El brazaletes de lactancia se transporta fácilmente, permite a los padres un apoyo cómodo mientras se da el pecho o el biberón. Su forma ergonómica hace que la cabeza del bebé se mantenga correctamente.



Coussin de maternité

Maternity cushion / Schwangerschaftskissen
Cojín de maternidad

Polyester coton / Polyester cotton / Polyester Baumwolle / Poliéster algodón

Garnissage billes / Balls filling / Füllung aus Perlen / Relleno perlas



Jersey / Jersey / Trikot / Jersey

Tissu ultra doux et souple - Garnissage microbilles / Ultra-soft feel - Microballs filling
Wunderbar weich im Griff - Füllung aus Mikroperlen / Tacto super suave - Relleno micro perlas



Mis au point pour rendre le repos plus confortable durant la grossesse et maintenir bébé dans une bonne position pendant l'allaitement.

The maternity cushion has been specially designed so you can rest comfortably during pregnancy. It can be used to hold baby in the correct position for breast feeding.

Wurde entwickelt, um die Ruhephasen während der Schwangerschaft komfortabler zu gestalten. Es hält das Baby während des Stillens oder der Flaschenfütterung in einer vorteilhaften Position.

El cojín de lactancia se ha concebido para hacer más cómodo el descanso durante el embarazo. Permite mantener al bebé en una buena posición durante la lactancia.

Top d'allaitement

Nursing cover / Stilltop / Top de lactancia



Grande ceinture universelle
Large universal size belt
Breiter Universalgürtel
Amplio cinturón universal



Tissu extensible aéré
Stretch fabric
Dehnbare Gewirke
Tejido elástico



Le 1^{er} coussin multifonction pensé aussi bien pour maman que pour bébé !

The first multifunction cushion designed for both mother and baby.
Das erste Multifunktionskissen, das sowohl für Mamas als auch für Babys entwickelt wurde.
El primer cojín multifunción que está pensado para la mamá y el bebé.



ÉVOLUTIF



Gris bleuté



3 275056 851020

685102 PCB 2



AVANT LA NAISSANCE

Permet à la future maman de se reposer en soulageant son ventre et son dos



1

Coussin de maternité

Maternity cushion / Mutterschaft kissen
Cojín de maternidad

3

Cale jambe

Leg support / Beinstütze
Almohada para piernas



2

Coussin dorsal ajustable

Back support / Rückenkissen
Cojín dorsal



DE LA NAISSANCE À 18 MOIS



Soutien idéal pour allaiter bébé à la maison ou à l'extérieur



4

Coussin d'allaitement

Feeding cushion / Stillkissen
Cojín de lactancia

Garnissage ouate / Padded filling / Wattefüllung / Relleno guata



Déhoussable / Removable cover
Abnehmbarem Bezug / Desenfundable



5

Brassard d'allaitement

Breastfeeding armband / Armpolster
zum stillen / Brazalete de lactancia

Garnissage ouate / Padded filling / Wattefüllung / Relleno guata



Inclinaison parfaite pour un confort absolu lors des moments d'éveil ou de repos de bébé.

6

Transat

Baby seat / Babywippe / Hamaca

Garnissage mousse / Foam filling / Schaumstofffüllung / Relleno espuma



Déhoussable / Removable cover
Abnehmbarem Bezug / Desenfundable

Participe à l'éveil et au développement de la motricité de bébé.

Coussin d'éveil

Positioning pillow / Stützkissen
Cojín de posicionamiento

Garnissage ouate / Padded filling / Wattefüllung / Relleno guata

Déhoussable / Removable cover
Abnehmbarem Bezug / Desenfundable

7



À PARTIR DE 18 MOIS

Permet à votre enfant de s'asseoir confortablement et de faire comme les grands !



8

Fauteuil

Armchair / Sessel / Sillón

Dessous PVC / PVC underside / Unterseite PVC / Interior de PVC
Garnissage mousse / Foam filling / Schaumstofffüllung / Relleno espuma



Déhoussable / Removable cover
Abnehmbarem Bezug / Desenfundable

multirelax® 3in1

Coussin de maternité multifonction / Multifunctional maternity cushion Multifunktionales Schwangerschaftskissen / Cojín de lactancia multifunción

Le 1^{er} coussin de maternité transformable en transat pour bébé, à la fois confortable et sûr grâce à sa ceinture réglable.

The leading maternity cushion, adjustable into a relaxing position for baby, with a harness to keep your child both comfortable and safe.

Das 1. Schwangerschaftskissen, das in eine Relaxliege für das Baby umfunktioniert werden kann, die durch das Befestigungshörschen gleichermaßen bequem und sicher ist.

1^{er} cojín de lactancia que se transforma en posición relax para el bebé. Cómodo, y seguro gracias a su cinturón ajustable.

1 CONFORTABLE PENDANT LA GROSSESSE

Avec le multirelax®, votre ventre est soutenu lorsque vous êtes allongée.

Comfortable during pregnancy

The multirelax® supports your stomach when lying down.

Bequem während der Schwangerschaft

Mit multirelax® Sie haben eine entspannte Liegeposition für den Bauch. Sie können angenehmen und ruhig schlafen.

Muy cómodo durante el embarazo

Con el multirelax® su vientre se sostiene mientras está acostada.

PRATIQUE DURANT L'ALLAITEMENT

Le multirelax® vous apporte du confort pendant l'allaitement : Bébé est à la hauteur idéale et votre dos est soulagé.

Practical during breastfeeding

The multirelax® provides comfort while nursing, settling your baby at the perfect height and relieving pressure on your back.

Praktisch währendes Stillens

multirelax® nimmt das Gewicht des Babys auf... nicht Ihr Rücken!

Práctico durante la lactancia

El multirelax® proporciona el confort suplementario durante la lactancia, el bebé estará a la altura ideal y la espalda de la mamá descansa.



3 TRANSAT POUR BÉBÉ

Le multirelax®, c'est aussi un petit nid douillet sécurisant pour bébé. Il apporte confort absolu dès la naissance jusqu'à 6 mois (3-9 kg).

Relaxing for baby

The multirelax® also makes a cosy, safe nest for your little one. It provides absolute comfort, from birth through 6 months (3-9 kg).

Komfortabler für das Baby

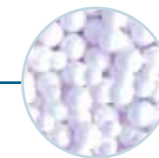
multirelax® ist auch ein sicherer Kuschelplatz für das Baby. Fast genau so gut wie die Arme der Mutter. Von 1 bis zu 6 Monaten (3-9 kg).

Relajante para el bebé

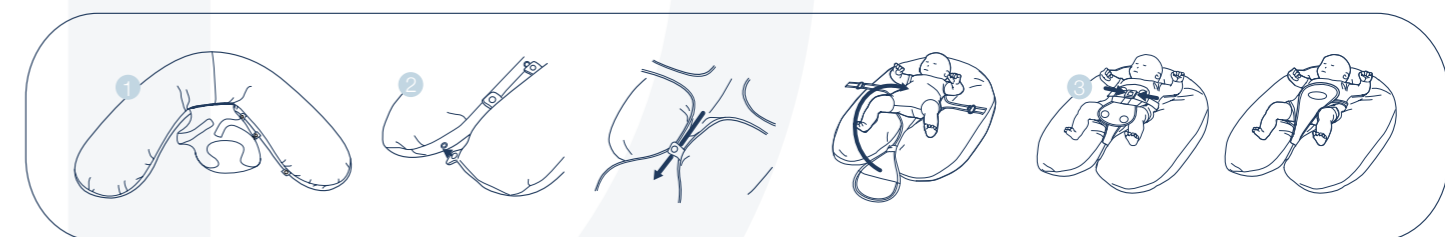
El multirelax® es también un pequeño nido que aporta seguridad al bebé y total comodidad desde el nacimiento hasta los 6 meses (3-9 kg).



Ceinture réglable
Adjustable belt
Verstellbarer Gürtel
Cinturón regulable



Avec microbilles sans phtalate
With phthalate free microballs
Mit Mikroperlen ohne Phtalate
Con micro perlas sin ftalatos

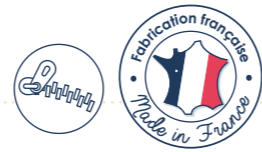


1 Poche très pratique pour ranger la culotte.
2 Lanières pressionnées pour installer bébé.
3 Boucle ajustable pour permettre la position souhaitée.

1 Very practical pocket for storing the baby seat.
2 Press stud straps to hold baby.
3 Adjustable buckle to set at the required position.

1 Sehr praktische Tasche, um das Befestigungshörschen zu verstauen.
2 Mit Druckknöpfen befestigte Haltegurte, um das Baby sicher zu lagern.
3 Verstellbarer Schnalle zum Einstellen der gewünschten Position.

1 Práctico bolsillo para guardar el triángulo de sujeción.
2 Cintas con automáticos para acomodar al bebé.
3 Cierre ajustable en función de la posición elegida.



00-6 m.

Polyester coton / Polyester cotton
Polyester Baumwolle / Poliéster algodón



Soft boa



Jersey / Jersey / Trikot / Jersey



Coussin de chaise PVC

PVC Highchair cushion / PVC Sitzverkleinerer
Cojín de silla PVC



Réversible (dos blanc).
À sangles. Intérieur mousse.
Extérieur PVC.

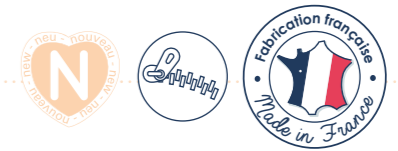
Reversible (white back).
With straps. Foam on interior.
PVC on exterior.

Reversibel (hinteres Weißes).
Mit Gurt. Innenschäum.
Aussen PVC.

Reversible (atrás blanco).
Con sujeción. Interior de espuma.
Exterior PVC.

Tapis de motricité

Motor skills mat / Der Krabbeldecke
Colchoneta de motricidad



00 m+

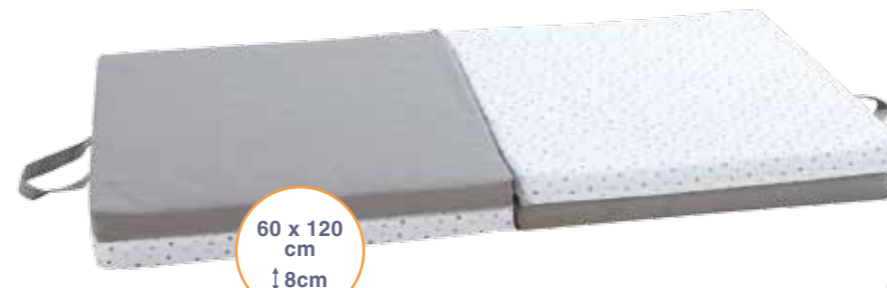
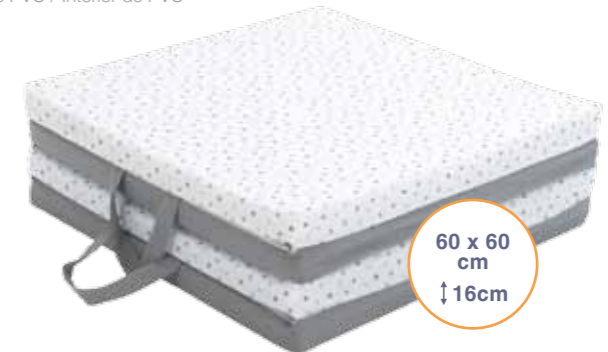
3 in 1

ÉVOLUTIF Scalable / Mitwachsend / Evolutivo

Garnissage fibre / Fibre filling / Faserfüllung / Relleno fibra
Dessous PVC / PVC underside / Unterseite PVC / Interior de PVC

Pouf
Cushion / Sitzkissen / Puf

1



2

Matelas nomade

Spare mattress / Beistellmatratze
für Bettmass / Colchón de apoyo



Tapis de jeu
Playmat / Spielmatte
Alfombra educativo

3



Le tapis de motricité Candide offre une large surface d'éveil pour que bébé puisse jouer, s'allonger, s'asseoir et se retourner ! Une expérience unique pour le développement de bébé tout au long de sa croissance.

The Candide motor skills mat offers a wide activity area for baby to play, stretch, sit and roll over! A unique experience for baby's development as she grows.

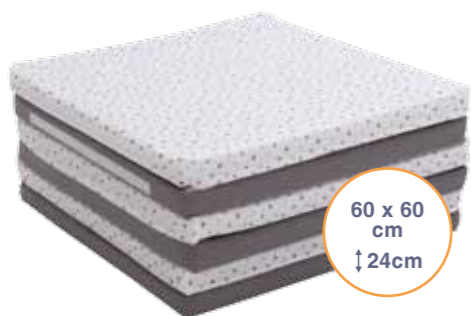
Auf der Krabbeldecke von Candide hat Ihr Baby viel Platz zum Spielen, Liegen, Sitzen, Drehen und Rollen! All diese einzigartigen, wichtigen Etappen im Leben Ihres Babys werden mit dieser Krabbeldecke bestens gefördert.

La colchoneta de motricidad Candide proporciona una gran superficie de estimulación temprana para que el bebé pueda jugar, acostarse, sentarse y darse la vuelta. Una experiencia única para el desarrollo del bebé durante toda la etapa de crecimiento.

5 in 1

ÉVOLUTIF Scalable / Mitwachsend / Evolutivo

Garnissage fibre / Fibre filling / Faserfüllung / Relleno fibra
Dessous PVC / PVC underside / Unterseite PVC / Interior de PVC



1 **Maxi pouf**
Cushion / Sitzkissen / Puf



2 **Véritable matelas**
Suitable for use as a travel mattress
Echte Zusatzmatratze
Auténtico colchón auxiliar



3 **Tapis de jeu maxi format**
Maxi size play mat / Spielmatte
im Maxi-Format / Alfombra de juegos
de gran tamaño



4 **Cabane**
Play Hut
Hütte
Cabaña



5 **Tunnel**
Tunnel / Tunnel / Túnel



Le tapis de motricité XL Candide offre une large surface d'éveil pour que bébé puisse jouer, s'allonger, s'asseoir et se retourner ! Une expérience unique pour le développement de bébé tout au long de sa croissance. 2 fonctions ludiques.

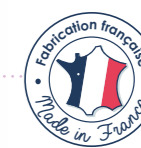
The Candide XL motor skills mat offers a wide activity area for baby to play, stretch, sit and roll over! A unique experience for baby's development as she grows. 2 fun functions

Auf der XL Krabbeldecke von Candide hat Ihr Baby viel Platz zum Spielen, Liegen, Sitzen, Drehen und Rollen! All diese einzigartigen, wichtigen Etappen im Leben Ihres Babys werden mit dieser Krabbeldecke bestens gefördert. 2 lustige Funktionen.

La colchoneta de motricidad XL Candide proporciona una gran superficie de estimulación temprana para que el bebé pueda jugar, acostarse, sentarse y darse la vuelta. Una experiencia única para el desarrollo del bebé durante toda la etapa de crecimiento. 2 funciones divertidas.

Le sommeil

Sleep
Schlaf
El sueño



Tous nos matelas sont fabriqués en France et garantis 5 ans. Nous maîtrisons toutes les étapes de leur conception, de leur élaboration à leur fabrication. Ils font l'objet de contrôles permanents pour assurer une qualité constante.

All our mattresses are manufactured in France and are guaranteed 5 years. We control every step of their conception ; from the development to the production. To assure a constant quality, frequent checks are made.

Unsere Matratzen sind in Frankreich hergestellt. Wir kontrollieren jeden Schritt der Fertigung. Wir produzieren konstante Qualität und geben eine Garantie von 5 Jahren auf unsere Matratzen.

Todos nuestros colchones se fabrican en Francia y tienen una garantía de 5 años. Controlamos todas las etapas desde la concepción, a la elaboración o la fabricación. Se realizan controles de forma permanente para garantizar una calidad constante.

Les matelas

The Mattresses / Matratzen / Los Colchones



Les Techniques / The Specialists / Die Spezialisten / Las Técnicas



GAMME	PRODUIT	MATELAS	DÉHOUSSABLE	TRAITEMENT	DIMENSIONS (cm)	ÉPAISSEUR	FERMETÉ
LES TECHNIQUES		ÉVOLUTIF 1 ^{er} et 2 ^{ème} âge			60 x 120 70 x 140	12	+++
		ÉVOLUTIF BIEN-ÊTRE Libère la tension			60 x 120 70 x 140	12	+++
		MORPHO Confort ergonomique			60 x 120 70 x 140	11	+++
		ERGO Confort optimal			60 x 120 70 x 140	12	+++
		SLEEP SAFE CROISSANCE Rassurant et évolutif			60 x 120 70 x 140	16	+++
		AIR FLOW Ventilation et confort			60 x 120 70 x 140	12	+++
		CLIM AIR Respirant			60 x 120 70 x 140	11	+++
		CLIM AIR SOFT Thermorégulant			60 x 120 70 x 140	12	+++
LES GREEN		PLIANT ZEN Pliant 2 parties			60 x 120	7	+++
		ZEN Confort et soutien ferme			60 x 120 70 x 140	10	+++
		BERCEAU FRESH Pour les nouveaux-nés			40 x 90	5	+++
		PLIANT FRESH Pliant 2 parties			60 x 120	7	+++
		FRESH Bébés sensibles			60 x 120 70 x 140	10	+++
		ÉVOLUTIF FRESH Couchage sain			60 x 120 70 x 140	12	+++
		MORPHO FRESH Bébés sensibles			60 x 120 70 x 140	11	+++
		CONFORT + Naturellement sain			60 x 120 70 x 140	10	+++
LES ESSENTIELS		LANDAU Pour les nouveaux-nés			32 x 72	4	+++
		PLIANT ESSENTIEL Pliant 2 parties			60 x 120	7	+++
		ESSENTIEL Confort traditionnel			60 x 120 70 x 140	10	+++
		CLIMATISÉ Hiver / été			60 x 120 70 x 140	11	+++
		PLIANT IMPERMÉABLE Pliant 2 parties			60 x 120	7	+++
		IMPERMÉABLE Spécial collectivités			60 x 120 70 x 140	10	+++
LES JUNIORS		ESSENTIEL JUNIOR Couchage moelleux			90 x 190 90 x 200	11 et 15 15	+++
		MORPHO JUNIOR Confort ergonomique			90 x 190 90 x 200	15	+++



MATELAS ÉVOLUTIF / CONVERTIBLE MATTRESS
MATRATZE DUO / COLCHÓN EVOLUTIVO



Plaque de mousse de latex micro-perforée
Micro-perforated latex base
Mikroporen-Struktur Latex
Placa de látex
65 kg/m³ - 2 cm



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaumstoff
Espuma de poliuretano
16 kg/m³



Hypoallergénique
Hypo-allergenic
Hypoallergen
Hipoalergénico



Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



1^{er} / 2^{ème} ÂGE
Couchage évolutif selon l'âge de l'enfant.

1ST / 2ND AGE
The bedding can be converted as your child grows.

FÜR NEUGEBORENE UND KLEINKINDER
Schlafkomfort entsprechend dem Alter des Kindes.

1^A / 2^A EDAD
En función de la edad del niño.



MATELAS ÉVOLUTIF BIEN ÊTRE / CONVERTIBLE WELL-BEING MATTRESS
WOHLFÜHL-MATRATZE FÜR MEHRERE ALTERSSTUFEN / COLCHÓN EVOLUTIVO BIENESTAR



Plaque de mousse de latex micro-perforée
Micro-perforated latex base
Mikroporen-Struktur later
Placa de látex micro perforado
65 kg/m³ - 2 cm



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
16 kg/m³



Tissu intelligent
Intelligent fabric
Intelligentes Gewirke
Tejido inteligente



Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros



Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



FAVORISE L'ENDORMISSEMENT NATURELLEMENT

La housse du matelas possède un fil de carbone qui absorbe la charge électromagnétique pour la rejeter dans l'air. Couchage évolutif selon l'âge de l'enfant.

FACILITATES NATURALLY INDUCED SLEEP

The fabric uses an electromagnetic carbon thread that absorbs static and releases it into the air. The bedding can be converted as your child grows.

NATÜRLICHEN SCHLAF

In dem Gewirke ist ein Carbonfaden mit kleblattförmigem Querschnitt verarbeitet, der die elektromagnetische Ladung aufnimmt und an die Luft abgibt. Schlafkomfort entsprechend dem Alter des Kindes.

FAVORECE EL SUEÑO NATURALMENTE

El tejido lleva un hilo de carbono electromagnético que absorbe la carga eléctrica liberándola en el aire. En función de la edad del niño.



MATELAS ERGO / ERGO MATTRESS
ERGO MATRATZE / COLCHÓN ERGO



60 x 120 x 12 cm



70 x 140 x 12 cm



- Hypoallergénique
Hypo-allergenic
Hypoallergen
Hipoalergénico
- Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable
- Cœur mousse latex micro-perforée
Micro-perforated foam Latex core
Latex-Kern Mikroporen
Núcleo de látex micro perforado
55 kg/m³

Bandes latérales en mousse polyuréthane
Polyurethane foam sides
Seitenstreifen aus Polyurethan-Schaumstoff
Bordes laterales de espuma de poliuretano
20 kg/m³ - 2 cm

CONFORT OPTIMAL
Cœur en mousse de latex micro perforée, pour un confort optimal et une ventilation parfaite. Permet une parfaite position de la colonne vertébrale. Les bandes latérales mises au point par Candide aident aux premiers appuis de bébé.

OPTIMAL COMFORT
Perforated latex foam core for optimum comfort and thorough ventilation. Holds the spinal column in the best possible position. Perfected by Candide, the foam side bands help babies as they start to push up.

KOMFORT OPTIMAL
Perforierter Latex-Kern für optimalen Komfort und perfekte Luftdurchlässigkeit. Sorgt für eine perfekte Lagerung der Wirbelsäule. Die Seitenzonen aus Schaumstoff mit einer Dichte, die von Candide entwickelt wurden, helfen dem Baby bei seinen ersten Aufstützversuchen.

COMODIDAD ÓPTIMA
Núcleo de espuma látex perforada, para un máximo confort y una perfecta ventilación. Permite una posición perfecta de la columna vertebral. Concebido por Candide, los bordes laterales favorecen los primeros apoyos del bebé.



MATELAS MORPHO / MORPHO MATTRESS
MORPHO MATRATZE / COLCHÓN MORPHO



60 x 120 x 11 cm



70 x 140 x 11 cm



- Hypoallergénique
Hypo-allergenic
Hypoallergen
Hipoalergénico
- Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable
- Cœur en mousse viscoélastique
Viscoelastic foam core
Kern aus viskoelastischem Schaumstoff
Núcleo de espuma viscoelástica
50 kg/m³

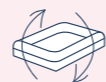
Bandes en mousse polyuréthane
Polyurethane foam sides
Seitenstreifen aus Polyurethan-Schaumstoff
Bordes de espuma de poliuretano
17 kg/m³

COUCHAGE ERGONOMIQUE
Réduit les zones de pression du corps pour un sommeil optimal. Permet une parfaite position de la colonne vertébrale et des muscles. Libère toutes les zones de tension pour un sommeil de meilleure qualité.

ERGONOMIC SLEEPING
Reduces areas of pressure on the body for optimum sleeping conditions. Holds the spinal column in the best possible position. Relieves pressure points, aiding better quality sleep.

ERGONOMISCHE SCHLAFKOMFORT
Reduziert die Druckzonen am Körper und sorgt für optimalen Schlaf. Sorgt für eine perfekte Lagerung der Wirbelsäule. Entlastet die Spannungszonen und sorgt für einen guten Schlaf.

LECHO ERGONÓMICO
Reduce las zonas de presión en el cuerpo para un descanso óptimo. Permite una posición perfecta de la columna vertebral. Libera las zonas de presión para un sueño de calidad.



MATELAS SLEEP SAFE CROISSANCE / SLEEP SAFE MATTRESS
SLEEP SAFE MATRATZE / COLCHÓN SLEEP SAFE



- Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable
- 2 faces de couchage
2 sleeping surfaces
2 Liegeseiten
2 lados de descanso

16 kg/m³

24 kg/m³

Hypoallergénique
Hypo-allergenic
Hypoallergen
Hipoalergénico

Maille 3D respirante
Breathable 3D woven
Luftiges 3d-Gewirke
Malla ventilada 3D

Rebords en mousse
Foam edges
Kanten Schaum
Bordes de espuma

60 x 120 x 16 cm



70 x 140 x 16 cm



**COUCHAGE ÉVOLUTIF
RASSURANT ET RESPIRANT**
Les rebords en mousse protègent bébé des barreaux du lit et réduisent son espace de sommeil pour le rassurer. Evolutif, ce matelas est réversible pour s'adapter à la croissance de bébé.

**REASSURING AND BREATHABLE
SLEEPING THAT GROWS WITH BABY**
Foam edges protect baby from cot bars and reduce the sleeping area so baby feels secure. This mattress is reversible and can be adjusted and adapted as baby grows.

**ATMUNGSAKTIVE, GEBORGENHEIT
VERMITTLNDE MATRATZE FÜR
MEHRERE ALTERSSTUFEN**
Die Randhöhlungen aus Schaumstoff schützen Baby vor den Gitterstäben des Bettes und verkleinern seinen Schlafraum, um ihm Geborgenheit zu vermitteln. Diese Matratze für mehrere Altersstufen ist beidseitig verwendbar und passt sich so Babys Wachstum an.

**COLCHÓN EVOLUTIVO
TRANSPIRABLE CON REBORDE**
Los bordes de espuma protegen al bebé de los barrotes de la cuna y reducen su espacio de descanso para que se sienta más seguro. Este colchón es evolutivo y reversible para adaptarse al crecimiento del bebé.

DRAP-HOUSSE IMPERMÉABLE / WATERPROOF FITTED SHEETS
WASSERDICHTER SPANNBETTÜCHER / FUNDA PROTECTORA DE COLCHÓN IMPERMEABLE



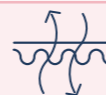
Forme spécialement adaptée au matelas Sleep Safe Croissance
Shape specially designed to fit the Sleep Safe mattress
Speziell Spannbettuch für die Sleepsafe Matratze
Forma especialmente adaptada al colchón Sleep Safe



Blanc - 60 x 120 cm



Blanc - 70 x 140 cm



MATELAS AIR FLOW / AIR FLOW MATTRESS
AIR FLOW MATRATZE / COLCHÓN AIR FLOW



- Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros

Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaumstoff
Espuma de poliuretano
16 kg/m³

Maille 3D respirante
Breathable 3D woven fabric
Luftdurchlässige 3D-Gewirke
Tejido 3D transpirable

Plaque de mousse alvéolée
Honeycomb foam sheet
Noppenschaumstoff
Capa de espuma alveolada
40 kg/m³

60 x 120 x 12 cm



70 x 140 x 12 cm



VENTILATION ET CONFORT
Association de deux mousses assurant un grand confort de sommeil à bébé. La mousse alvéolée et la maille 3D favorisent la circulation de l'air dans le matelas, pour une ventilation maximale.

VENTILATION AND COMFORT
Combination of two foams providing baby with high sleep comfort. The honeycomb foam and the 3D mesh encourage air circulation in the mattress.

LUFT UND KOMFORT
Kombination aus zwei Schaumstoffen für höchsten Schlafkomfort. Der Noppenschaumstoff und die 3D-Maschenware fördern die Luftzirkulation in der Matratze.

VENTILACIÓN Y CONFORT
Asociación de dos tipos de espuma que proporcionan un gran confort durante el descanso del bebé. La espuma alveolada y el tejido 3D facilitan la circulación del aire en el colchón.

Ventilation du matelas
Mattress ventilation
Belüftung der Matratze
Ventilación del colchón



MATELAS CLIM AIR / VENT' AIR MATTRESS CLIM' AIR MATRATZE / COLCHÓN CLIM AIR



60 x 120 x 11 cm
3 275054 516228
451622 PCB 5

70 x 140 x 11 cm
3 275054 516235
451623 PCB 5

- Ventilation du matelas
Mattress ventilation
Belüftung der Matratze
Ventilación del colchón
- Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros
- Face hiver ventilée
Breathable winter side
Luftiges Winterseite
Ventilado lado invierno
- Face été douce
Soft summer side
Sanft Sommerseite
Lado verano suave
- Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaumstoff
Espuma de poliuretano
20 kg/m³

FACE DE COUCHAGE SELON LA SAISON

Face hiver : maille aérée, qui permet une meilleure ventilation du matelas et régule la sensation de chaleur.
Face été : tissu doux qui garantit une sensation de fraîcheur grâce à sa qualité absorbante.

SLEEPING SIDE ACCORDING TO SEASONS

Two sleeping sides : Winter : aerated mesh for better ventilation and to regulate sensations of heat.
Summer : soft fabric whose absorbency ensures a cool sensation.

MIT SCHAUFWOLLE VERSTEPPTER BEZUG

Zwei Liegeseiten : Winterseite: luftdurchlässige Wirkware für eine bessere Belüftung der Matratze und zur Regulierung des Wärmeempfindens.
Sanft Sommerseite : für ein Gefühl von Frische dank ihrer absorbierenden Eigenschaften.

LADO DE COLCHÓN SEGÚN LA TEMPORADA

Dos lados : lado invierno : tejido aireado que permite una mejor ventilación del colchón y regula la sensación de calor.
Lado verano : suave tejido que garantiza una sensación de frescor gracias a sus cualidades absorbentes.



MATELAS CLIM AIR SOFT / CLIM' AIR SOFT MATTRESS CLIM' AIR SOFT MATRATZE / COLCHÓN CLIMAIR SOFT



60 x 120 x 12 cm
3 275054 551601
455160 PCB 5

70 x 140 x 12 cm
3 275054 551618
455161 PCB 5

EXCLU

EXCLU

- Ventilation du matelas
Mattress ventilation
Belüftung der Matratze
Ventilación del colchón
- Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros
- Maille micro-perforée
Micro-perforated
Mikroperforierte Gewirke
Tejido micro perforado
- Face été douce
Soft summer side
Sanft Sommerseite
Lado verano suave
- Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaumstoff
Espuma de poliuretano
20 kg/m³

THERMORÉGULATION
Face de couchage en maille microperforée. Permet d'évacuer la transpiration pour plus de confort.

THERMOREGULATED
Micro-perforated woven fabric wicks away perspiration.

TEMPERATURREGULIEREND
Das mikroperforierte gewebe führt Schweiß ab.

TERMORREGULACIÓN
Tejido micro perforado permite evacuar la transpiración.



Les Green / The Green / Die Green / Los Green



La Gamme Zen / Zen line / Zen-Linie / Gama Zen

Les produits de cette gamme sont conçus avec une housse ultra douce, qui procure une agréable sensation de fraîcheur. Tissu anti-acariens et antibactérien.

The products in the Zen line include viscose that provides for a lovely, cool sensation. Anti-mite and antibacterial for sensitive babies.

Die Produkte der Zen-Linie bestehen sind aus einem Viskose, die für ein angenehmes Frischegefühl sorgt. Mit Anti-Milben- und anti-bakterieller Wirkung für empfindliche Babys.

Los productos de esta gama están realizados con un exterior de viscosa que proporciona una agradable sensación de frescor. Anti ácaros, y antibacteriano para los bebés más sensibles.



MATELAS PLIANT ZEN / FOLDING ZEN MATTRESS FALTMATRATZE ZEN / COLCHÓN PLEGABLE ZEN



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
16 kg/m³

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



- Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros
- Couil ultra doux
Ultra soft mattress ticking
Sanft Funktionsbezug
Exterior súper suave
- Pliant
Foldable
Faltbar
Plegable

60 x 120 x 7 cm
3 275056 038209
603820 PCB 8

PLIANT 2 PARTIES

Facilement transportable grâce à sa housse avec poignée.

2 PART FOLDABLE MATTRESS

Easily transportable thanks to the handle on the cover.

MATRATZE FALTBAR 2 TEILIG

Tragetasche mit Griffen.

PLEGABLE 2 PARTES

Fácil de transportar gracias a su funda con el asa.



MATELAS ZEN / ZEN MATTRESS ZEN-MATRATZE / COLCHÓN ZEN



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
20 kg/m³

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



- Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros
- Couil ultra doux
Ultra soft mattress ticking
Sanft Funktionsbezug
Exterior súper suave

60 x 120 x 10 cm
3 275055 738209
573820 PCB 5

70 x 140 x 10 cm
3 275055 738216
573821 PCB 5

CONFORT ET SOUTIEN FERME
Idéal pour les bébés sensibles.

COMFORT AND FIRM SUPPORT
Perfect for sensitive babies.

KOMFORT UND FESTE UNTERLAGE
Ideal für empfindliche Babys.

CONFORT Y SUJECCIÓN FIRME
Ideal para los bebés con la piel sensible.

La Gamme Fresh / Fresh line / Fresh-Linie / Gama Fresh

Douce, la fibre Tencel® convient aux peaux sensibles, grâce à sa surface lisse. Le Tencel® est un tissu thermorégulant à base de pulpe de bois d'eucalyptus. Anti-acariens et antibactérien pour les bébés sensibles.

Soft, smooth Tencel® fibre is ideal for sensitive skin. Tencel® is a breathable fabric made from the wood pulp of eucalyptus trees. Anti-mite and antibacterial for sensitive babies.

Weiche Faser Tencel® ist durch ihre glatte Oberfläche für empfindliche Haut gut geeignet. Tencel® ist ein atmungsaktives Gewirke auf der Basis von eingeweichten Fasern aus Eukalyptus-Holz. Mit Anti-Milben- und anti-bakterieller Wirkung für empfindliche Babys.

Suave, la fibra Tencel® es perfecta para las pieles sensibles gracias a su superficie lisa. El Tencel® es un tejido transpirable realizado con pulpa de bosque eucalipto. Anti ácaros, y antibacteriano para los bebés más sensibles.



MATELAS DE BERCEAU FRESH / FRESH CRADLE MATTRESS MATRATZE FÜR WIEGE FRESH / COLCHÓN DE CUNA FRESH



TENCEL®
Coutil thermorégulant
Thermo-regulated mattress ticking
Temperaturregulierend Matratzenbezug
Acolchado termorregulación
(22% Tencel®)



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
20 kg/m³



Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros



Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



40 x 90 x 5 cm

3 275055 751604
575160 PCB 4



MATELAS PLIANT FRESH / FRESH FOLDING MATTRESS FALTBARE MATRATZE AUS FRESH / COLCHÓN PLEGABLE FRESH



Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros



TENCEL®
Coutil thermorégulant
Thermo-regulated mattress ticking
Temperaturregulierend Matratzenbezug
Acolchado termorregulación
(22% Tencel®)



Pliant
Foldable
Faltbar
Plegable



Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



60 x 120 x 7 cm

3 275055 040806
604080 PCB 8



PLIANT 2 PARTIES
Facilement transportable grâce à sa housse avec poignée.

2 PARTS FOLDABLE MATTRESS
Easily transportable thanks to the handle on the cover.

MATRATZE FALTBAR 2 TEILIG
Tragetaschmit Griffen.

PLEGABLE 2 PARTES
Fácil de transportar gracias a su funda con el asa.



MATELAS FRESH / FRESH MATTRESS MATRATZE FRESH / COLCHÓN FRESH



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
20 kg/m³

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros



TENCEL®
Coutil thermorégulant
Thermo-regulated mattress ticking
Temperaturregulierend Matratzenbezug
Acolchado termorregulación
(22% Tencel®)



60 x 120 x 10 cm

3 275055 742510
574251 PCB 5



70 x 140 x 10 cm

3 275055 742527
574252 PCB 5

IDÉAL POUR LES BÉBÉS SENSIBLES
Coutil ultra doux : tissu respirant qui offre une sensation de fraîcheur en été et de chaleur en hiver.

PERFECT FOR SENSITIVE BABIES
Ultra soft mattress ticking: a breathable fabric cooling in summer and warming in winter.

IDEAL FÜR EMPFINDLICHE BABYS
Sanft Funktionsbezug : atmungsaktives Gewirke das ein angenehmes Gefühl von Frische im Sommer und von Wärme im Winter gibt.

IDEAL PARA LOS BEBÉS CON LA PIEL SENSIBLE
Exterior súper suave : tejido transpirable quié proporciona sensación de frescor en verano y de calor en invierno.



MATELAS ÉVOLUTIF FRESH / FRESH CONVERTIBLE MATTRESS MATRATZE FÜR MEHRERE ALTERSSTUFEN AUS FRESH / COLCHÓN EVOLUTIVO FRESH



Plaque de mousse de latex micro-perforée
Micro-perforated latex base
Mikroporen-Struktur Latex
Placa de látex micro perforado
65 kg/m³ - 2 cm

Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaumstoff
Espuma de poliuretano
16 kg/m³



TENCEL®
Coutil thermorégulant
Thermo-regulated mattress ticking
Temperaturregulierend Matratzenbezug
Acolchado termorregulación
(25% Tencel®)



Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros



Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



60 x 120 x 12 cm

3 275055 840865
584086 PCB 5



70 x 140 x 12 cm

3 275055 840872
584087 PCB 5

COUCHAGE SAIN
Tissu doux et respirant qui offre une sensation de fraîcheur en été et de chaleur en hiver.
Couchage évolutif selon l'âge de l'enfant.

HEALTH SLEEPING AROUND
A soft and breathable fabric who cooling in the summer and warming in the winter. The bedding can be converted as your child grows.

GESUNDE ÜBERNACHTUNG
Atmungsaktives Gewirke das ein angenehmes Gefühl von Frische im Sommer und von Wärme im Winter. Schlafkomfort entsprechend dem Alter des Kindes.

LECHO SANO
Tejido suave y transpirable quié rporociona sensación de frescor en verano y de calor en invierno. En función de la edad del niño.



MATELAS MORPHO FRESH / MORPHO FRESH MATTRESS MORPHO FRESH MATRATZE / COLCHÓN MORPHO FRESH



60 x 120 x 11 cm
3 275055 851601
585160 PCB 1

70 x 140 x 11 cm
3 275055 851618
585161 PCB 1

TENCEL
Coutil thermorégulant
Thermo-regulated mattress ticking
Temperaturregulierend Matratzenbezug
Acolchado termostabilizado
(25% Tencel®)

Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable

Coeur en mousse viscoélastique
Viscoelastic foam core
Kern aus viskoelastischem Schaumstoff
Núcleo de espuma viscoelástica
50 kg/m³

Bandes en mousse polyuréthane
Polyurethane foam sides
Seitenstreifen aus Polyurethan-Schaumstoff
Bordes de espuma de poliuretano
17 kg/m³

BÉBÉ SENSIBLES
Couchage ergonomique. Réduit les zones de pression du corps pour un sommeil optimal. Permet une parfaite position de la colonne vertébrale et des muscles. Libère toutes les zones de tension pour un sommeil de meilleure qualité. Housse ultra douce et thermorégulante pour plus de confort.

SENSITIVE BABIES
Ergonomic. Reduces areas of pressure on the body for optimum sleeping conditions. Holds the spinal column in the best possible position. Relieves pressure points, aiding better quality sleep. Very soft cover for greater comfort.

EMPFINDLICHE BABYS
Ergonomische. Reduziert die Druckzonen am Körper und sorgt für optimalen Schlaf. Sorgt für eine perfekte Lagerung der Wirbelsäule. Entlastet die Spannungszonen und sorgt für einen guten Schlaf. Sehr weichen Bezug für mehr Komfort.

BEBÉS CON LA PIEL SENSIBLE
Ergonómico. Reduce las zonas de presión en el cuerpo para un descanso óptimo. Permite una posición perfecta de la columna vertebral. Libera las zonas de presión para un sueño de calidad. Funda ultra suave para mayor comodidad.



MATELAS CONFORT+ / COMFORT+ MATTRESS MATRATZE KOMFORT+ / COLCHÓN CONFORT+



60 x 120 x 11 cm
3 275054 826549
482654 PCB 1

70 x 140 x 11 cm
3 275054 826556
482655 PCB 1

Coton organique
Organic cotton
Bio-Baumwolle
Algodón orgánico

Garnissage laine
Wool padding
Watte Wolle
Guata lana

Plaque de mousse latex micro-perforée
Micro-perforated foam latex base
Mikroporen-Struktur Schaum Latex
Placa de espuma de látex micro perforada
65 kg/m³ - 2 cm

Cocolatex
50 kg/m³

COUCHAGE NATURELLEMENT SAIN
L'alliance des matériaux utilisés (mousse de latex micro-perforée et cocolatex) optimise la circulation de l'air et offre un soutien optimal. Sa structure 3D ventilée permet l'aération régulière du matelas. Tissu en coton issu de l'agriculture biologique.

NATURALLY HEALTHY BEDDING
The combination of the materials used (latex foam and cocolatex) optimises the flow of air while providing maximum support. Its ventilated 3D structure provides for continuous ventilation. Organic cotton fabric.

NATÜRLICHER UND GESUNDER SCHLAFKOMFORT
Die Kombination der eingesetzten Materialien (Latex Schaum und Kokos-Latex) optimiert die Luftzirkulation und bietet eine optimale Stützwirkung. Belüftete 3D-Struktur sorgt für gleichmäßigen Temperatureausgleich in der Matratze. Baumwollgewebe aus biologischer Landwirtschaft.

LADO NATURALMENTE SANA
La alianza de los materiales utilizados (látex espuma y látex de coco) optimizan la circulación del aire y proporcionan una sujeción óptima. Estructura 3D ventilada que permite la climatización regular del colchón. Tejido de algodón proveniente de la agricultura ecológica.

Les Essentiels / The Essentials / Die Essentiellen / Los Esenciales



MATELAS DE LANDAU / CRADLE MATTRESS MATRATZE FÜR WIEGE / COLCHÓN DE CUNA

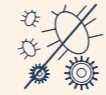
Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
16 kg/m³

72 x 32 x 4 cm
3 275055 742503
574250 PCB 6



MATELAS PLIANT ESSENTIEL / FOLDING ESSENTIAL MATTRESS FALTMARATZE ESSENTIELL MATRATZE / COLCHÓN PLEGABLE ESENCIAL



Dessous PVC
PVC underside
Abziehbarer Bezug in PVC
Debajo PVC

Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros

Pliant
Foldable
Faltbar
Plegable

Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
16 kg/m³

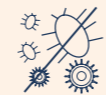
60 x 120 x 7 cm
3 275056 011103
601110 PCB 8

PLIANT 2 PARTIES
Facilement transportable grâce à sa housse avec poignée.

2 PARTS FOLDABLE MATTRESS
Easily transportable thanks to the handle on the cover.

MATRATZE FALTBAR 2 TEILIG
Ideal zum Verreisen, in praktischer Tragetasche mit Griffen.

PLEGABLE 2 PARTES
Fácil de transportar gracias a su funda con el asa.



MATELAS ESSENTIEL / ESSENTIAL MATTRESS ESSENTIELL MATRATZE / COLCHÓN ESENCIAL



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
16 kg/m³

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable



Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros

Agréable au toucher
Soft touch
Angenehm Bezug
Tacto agradable

60 x 120 x 10 cm
3 275055 438208
543820 PCB 5

70 x 140 x 10 cm
3 275055 438215
543821 PCB 5

CONFORT TRADITIONNEL
Couchage moelleux.
Anti-acariens. Antibactérien.

TRADITIONAL COMFORT
Good night's sleep.
Anti-mite and antibacterial.

GUTER KOMFORT
Weicher Schlaf.
Anti-Milben- und anti-bakterieller.

COMODIDAD TRADICIONAL
Colchón blando.
Antibacteriano. Anti ácaros.



MATELAS **CLIMATISÉ** / SEASONAL MATTRESS
MATRATZE KLIMA / COLCHÓN CLIMATIZADO



60 x 120 x 11 cm
3 275054 511100
451110 PCB 5

70 x 140 x 11 cm
3 275054 511117
451111 PCB 5

Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
20 kg/m³

Face hiver ouatinée
Padded winter side
Wattiert Winterseite
Lado invierno guateado

Face été douce
Soft summer side
Sanft Sommerseite
Lado verano suave

Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros

COUCHAGE ÉVOLUTIF
SELON LA SAISON
Une face hiver ouatinée, une face été plus légère.

ADJUSTABLE FOR SLEEPING
ACCORDING TO SEASONS
One side padded for winter, one side lighter for summer.

LIEGESEITE JE
NACH JAHRESZEIT
Mit Winterseite aus Wolle und einer Sommerseite mit leichten angenehmen.

LECHO EVOLUTIVO
SEGÚN LA TEMPORADA
Un lado guateado para el invierno, y un lado más ligero para el verano.

Surmatelas Air+

Mattress Topper / Matratzenauflage / Cubrecolchón



60 x 120 x 3 cm
3 275055 142501
514250 PCB 2

Maille 3D respirante
Breathable 3D woven fabric
Luftdurchlässige 3D-Gewirke
Tejido 3D transpirable

Élastiques aux 4 coins pour un meilleur maintien au matelas
Elasticated at all 4 corners to keep it in position.
Der Gummizug an den vier Eckensorgt für guten Halt.
Elástico en las cuatro esquinas para una mejor sujeción.

Ultra confort grâce à son garnissage technique
Extra comfort with technical padding
Ultrakomfort dank funktionaler füllung
Súper confortable gracias al material técnico del relleno

CONFORTABLE
ET THERMORÉGULANT
Association de maille 3D et d'une plaque de fibre, qui permet à l'air de mieux circuler. Permet de prolonger la durée de vie d'un matelas ou d'apporter du confort supplémentaire.

COMFORTABLE
AND THERMO-REGULATED
Association of 3D mesh fabric and a fibre sheet, which allows the air to flow more freely. Can be used to extend the life of a mattress or to provide additional comfort.

BEQUEM UND
TEMPERATURREGULIEREND
Combination aus 3D-Maschenware und einer Faserschicht, die für eine bessere Luftzirkulation sorgt. Verlängert die Lebensdauer der Matratze und sorgt für höheren Komfort.

CONFORTABLE Y CON
TERMORREGULACIÓN
Asociación del tejido 3D y una capa de fibra que permite que el aire circule. Permite prolongar la vida del colchón, o aporta un confort adicional.



Les Juniors / The Juniors / Die Junioren / Los Juniores



MATELAS **ESSENTIEL JUNIOR** / JUNIOR ESSENTIAL MATTRESS
ESSENTIELL MATRATZE JUNIOR / COLCHÓN ESENCIAL JUNIOR



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaumstoff
Espuma de poliuretano
24 kg/m³

Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable

90 x 190 x 11 cm
3 275055 740806
574080 PCB 1

90 x 190 x 15 cm
3 275055 740868
574086 PCB 1

90 x 200 x 15 cm
3 275055 740844
574084 PCB 1

COUCHAGE MOELLEUX
Entièrement déhoussable.

SMOOTH SLEEPING
With removable cover.

WEICHER SCHLAF
Ollständig.

COLCHÓN BLANDO
Completamente desenfundable.



MATELAS **MORPHO JUNIOR** / JUNIOR MORPHO MATTRESS
MORPHO MATRATZE JUNIOR / COLCHÓN MORPHO JUNIOR



Mousse viscoélastique
Viscoelastic foam
Schaum viskoelastischem
Espuma viscoelástica
50 kg/m³ - 2cm

Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros

Déhoussable
Removable cover
Abnehmbarem Bezug
Desenfundable

90 x 190 x 15 cm
3 275055 740820
574082 PCB 1

90 x 200 x 15 cm
3 275055 740882
574088 PCB 1

COUCHAGE ERGONOMIQUE
Réduit les zones de pression du corps pour un sommeil optimal.

ERGONOMIC SLEEPING
Reduces areas of pressure on the body for optimum sleeping conditions.

ERGONOMISCHE SCHLAFKOMFORT
Reduziert die Druckzonen am Körper und sorgt für optimalen Schlaf.

LECHO ERGONÓMICO
Reduce las zonas de presión en el cuerpo para un descanso óptimo.



Sur-mesure / Tailor-made / Nach Maß / A medida

Pour berceau ou lit de famille / For a family cradle or bed / Für die Wiege oder Stubenwagen / Para cuna o cama familiar

Jusqu'à 40 x 80 x 5 cm
3 275054 911122
491112 PCB 1

Jusqu'à 70 x 140 x 11 cm
3 275054 911108
491110 PCB 1

Au delà de 70 x 140 x 11 cm
3 275054 911115
491111 PCB 1

Jusqu'à 70 x 140 x 11 cm
3 275054 911146
491114 PCB 1

Au delà de 70 x 140 x 11 cm
3 275054 911153
491115 PCB 1



Plan incliné 15°

15° Cot wedge / Liegekeil 15° / Plano inclinado 15°



00-24 m.

Éponge / Terry / Frottee / Esponja



27 x 35 x 8 cm



263781 PCB 3



55 x 35 x 8 cm



263782 PCB 3



65 x 35 x 8 cm



263783 PCB 3

Zen



Anti-acariens et antibactérien
Anti-mite and anti-bacterial
Anti-Milben und anti-bakterieller
Anti-bacteriano y anti-ácaros



27 x 35 x 8 cm



263820 PCB 3



55 x 35 x 8 cm



263821 PCB 3



65 x 35 x 8 cm



263822 PCB 3

Couffin

Carrycot / Babytragesack / Capacho flexible



00-6 m.



Capote amovible
Removable cover
Abnehmbares Verdeck
Capota amovible

<9kg



255130 PCB 1

Couffin souple.
Entièrement déhoussable. Capote amovible. Dessous Polychlorure de vinyle.

Flexible carrycot.
Removable cover. Removable hood. Underside in Polyvinyl chloride.

Babytragesack.
komplett abnehmbare Kapuze. Unterseite mit Vinylpolychlorure.

Capacho flexible
Completamente extraíble. Capucha desmontable. Interior de Policloruro de vinilo.

Oreiller Essentiel

Essential pillow / Essentiell Kissen / Almohada esencial

9 m+



40 x 60 cm



390104 PCB 2

Enveloppe 100% coton.
Garnissage ouate 100% polyester.

Cover 100% cotton.
Filling wad 100% polyester.

Aussen 100% Baumwolle.
Wattierung 100% polyester.

Envuelve 100% algodón.
Relleno guata 100% polyester.

Oreiller Fresh

Fresh pillow / Kissen Fresh / Almohada Fresh

9 m+



TENCEL®
Coutil thermorégulant
Thermo-regulated mattress ticking
Temperatureregulierend Matratzenbezug
Acolchado termorregulación
(22% Tencel®)



40 x 60 cm



394160 PCB 2

Oreiller moelleux pour assurer confort et bien-être à l'enfant. Le Tencel® est un tissu thermorégulant à base de pulpe de bois d'eucalyptus.

Soft pillow for baby's comfort and wellbeing. Tencel® is a fabric made from the wood pulp of eucalyptus trees.

Flauschiges Kopfkissen für Komfort und Wohlbefinden des Kindes. Tencel® ist ein atmungsaktives Gewirke auf der Basis von eingeweichten Fasern aus Eukalyptus-Holz.

Almohada mullidita para garantizar el confort y bienestar del bebé. El Tencel® es un tejido termo regulador realizado con pulpa de bosque eucalipto.

Ma première couette

My first duvet / Meine erste Steppdecke / Mi primer edredón

9 m+



Hypoallergénique
Hypo-allergenic
Hypoallergen
Hipoalergénico

100 x 140 cm



230003 PCB 2

Les fibres Hollofil® Allerban®, douces et isolantes, apportent une protection durable qui empêche le développement d'acariens et de microbes. Hypoallergénique.

The Hollofil® Allerban® fibre, with an active principle that fights mites and microbes. Hypo-allergenic.

Füllfasern Hollofil® Allerban® enthält einen Wirkstoff gegen Milben und Mikroben. Hypoallergen.

Las fibras Hollofil® Allerban®, suaves y aislantes, proporcionan una protección duradera que limita el desarrollo de ácaros y microbios. Hipoalergénico.

Alèse Air+

Breathable mattress protector / Luftdurchlässige unterlage Protector de colchón transpirable



Maille 3D respirante
Breathable 3D woven fabric
Das luftdurchlässige 3D-Gewirke
Tejido 3D transpirable



Imperméabilité totale
Completely waterproof
Absolut wasserdicht
Totalmente impermeable



Alèse éponge

Towelling mattresses protector Matratzenauflagen aus Frottee / Protector toallas

Coton / Cotton / Baumwolle / Algodón



Zen

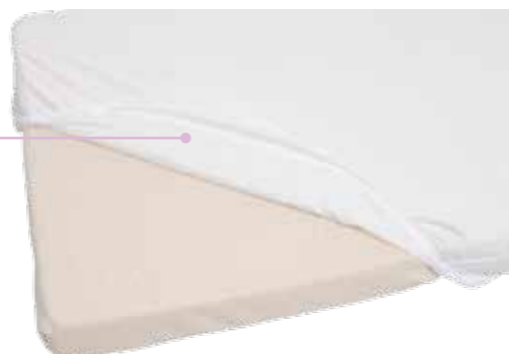


Draps-housses imperméables

Waterproof fitted sheets / Wasserdichte Spannbetttücher Funda protectora de colchón impermeable



1 face jersey Tencel®
1 face imperméable
1 jersey Tencel® side
1 waterproof side
1 Seite Jersey Tencel®
1 wasserdichte Seite
1 cara de jersey Tencel®
1 cara impermeable

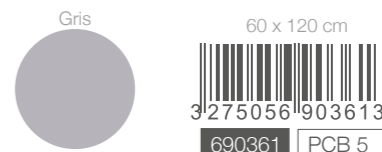
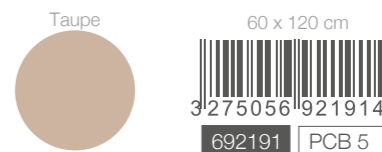
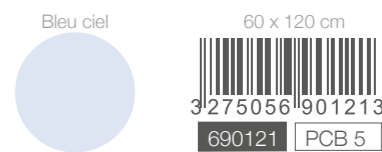
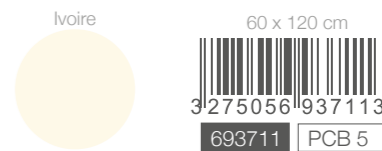
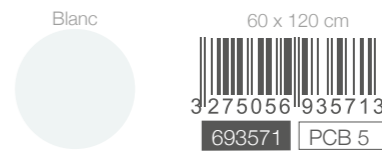
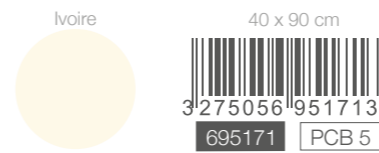
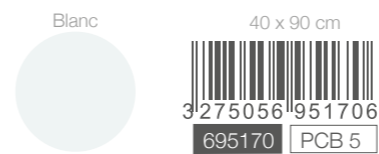


Draps-housses

Fitted sheets / Spannbetttücher / Sábana bajera



Spécial berceau
Specially for cradle
Speziell für Krippe
Especialmente para cuna



9 coloris / 9 colours / 9 Farben / 9 colores



La toilette
 Bath and change
 Die Körperpflege
 El baño



45 x 71 cm

Matelas à langer avec éponges

**Changing mattress with towel / Wickelauflage mit Frottee
 Colchón cambiador con toalla**



2 éponges pressionnées. Matelas intérieur mousse. Extérieur PVC. | 2 terry towels with pressure buttons. Mattress foam on interior. PVC on exterior | 2 Frotteeauflagen mit Druckknöpfen. Innen schaumstoff. Aussen PVC | 2 cambiadores de toalla. Relleno de espuma, exterior de PVC.

26 x 58 cm

Éponges pour matelas à langer

**Towelling liners for changing mat / Frotteeauflagen für Wickelauflage
 Cambiadores de toalla para colchón cambiador**



Éponges pressionnées. S'adaptent parfaitement au matelas à langer PVC Candide avec éponge. | Towelling liner with press-studs. Fits perfectly with the PVC Candide changing mat and towelling liner. | Frotteeauflagen, mit Druckknöpfen zu befestigen. Passt perfekt zur Candide Wickelauflage aus PVC mit Frotteeauflage. | Cambiador de toalla. Se adapta perfectamente al colchón cambiador Candide con toalla.

50 x 75 cm

Housse de matelas à langer

**Changing mattress cover / Frotteebezug Wickelauflage
 Funda de colchón cambiador**



Housse éponge élastiquée | Elasticated towelling cover | Frotteebezug mit Gummizug | Funda de toalla con elásticos



Le voyage
 Travel
 Reise
 El viaje

Baby Pad Air +

Matelas universel respirant / Universal breathable mattress
 Luftdurchlässige universalmatratze / Colchón universal transpirable



00 m+

68x33 cm

Convient à tout type de transport (2, 3 et 5 points) : nacelle, coque ou transat.
 Adapted to all types of travel system (2, 3 and 5 points): carry cot, first car seat or baby seat.
 Für alle Transportmöglichkeiten geeignet (2-, 3- und 5-Punkt) : Trageaufsatz für Kinderwagen.
 Se adapta a todos los tipos de transporte (2,3 y 5 puntos) : capazo, maxi-cosi o hamaca. Babyschale oder Babywippe.



Baby Pad

Matelas universel réversible / Reversible multi-purpose mat
 Wende-Reisedunterlage / Manta nómada reversible

00 m+



Grâce à sa forme cocon, le Baby Pad respecte la morphologie de bébé.

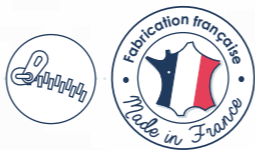
The Baby Pad's cocoon form aligns with baby's body shape.

Dank seiner Kokonform ist das Baby Pad ideal an die Körperform des Babys angepasst.

Gracias a su forma redondeada, el Baby Pad respeta la morfología del bebé.

Matelas de voyage

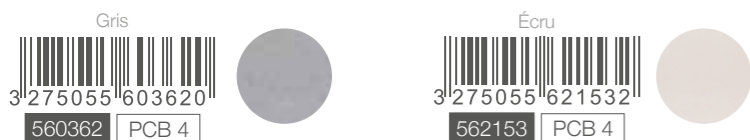
Travel mattress / Rollbare Reisematratze
Colchón de viaje



Polyester coton / Polyester cotton
Polyester Baumwolle / Poliéster algodón



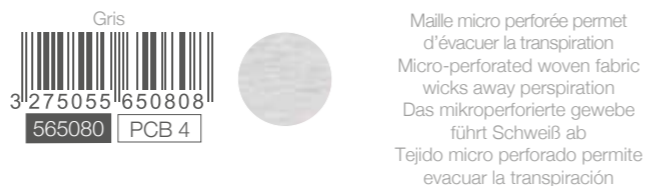
Éponge / Terry / Frottee / Toalla



Air +



Air Soft



Le dessous PVC permet une utilisation à l'extérieur. Facilement transportable.

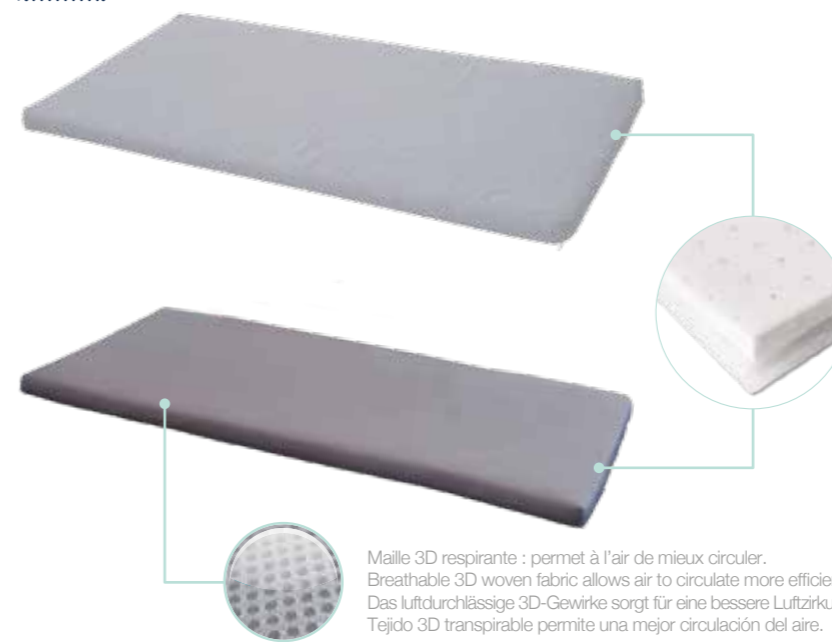
The PVC underside means the mattress can be installed outdoors. Easy to transport.

Besteht aus einem Schaumstoffkern und eine PVC Oberfläche. Leicht zu tragen.

El debajo de PVC que permite su utilización en exterior. Se transporta fácilmente.

Matelas de voyage Premium

Premium Travel mattress / Rollbare Reisematratze Premium
Colchón de viaje Premium



Plaque de mousse de latex micro-perforée et plaque de fibre
Micro-perforated latex base and fibre sheet
Mikroporen-Struktur later und Faserschicht
Placa de látex micro perforado y capa de fibra



Maille 3D respirante : permet à l'air de mieux circuler.
Breathable 3D woven fabric allows air to circulate more efficiently.
Das luftdurchlässige 3D-Gewirke sorgt für eine bessere Luftzirkulation.
Tejido 3D transpirable permite una mejor circulación del aire.

Garnissage technique alliant latex et fibre pour un confort optimal et une circulation de l'air.

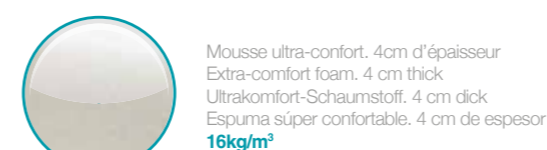
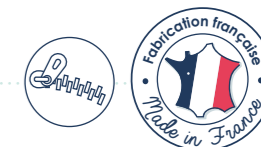
Combination of latex base and polyurethane foam for air circulation and high sleep comfort.

Kombination aus Struktur latex und Polyurethane-Schaum für Luftzirkulation und höchsten Schlafkomfort.

Asociación de Placa de latex y espuma de poliuretano que proporcionan un gran confort y la circulación del aire.

Matelas pliant Air +

Foldable and breathable mattress / Luftdurchlässige Faltnmatratze
Colchón plegable transpirable



Maille 3D respirante : permet à l'air de mieux circuler.
Breathable 3D woven fabric allows air to circulate more efficiently.
Das luftdurchlässige 3D-Gewirke sorgt für eine bessere Luftzirkulation.
Tejido 3D transpirable permite una mejor circulación del aire.



Confortable et pliable, il s'emporte partout.

Comfortable and foldable, it can be taken anywhere.

Bequem und biegsam erregt er sich überall.

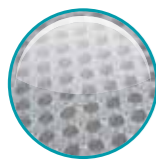
Cómodo y plegable, se enfuce por todas partes.

Pad Auto Air +

Support de sommeil pour siège auto / Sleeping support for car seat
Schlafstütze für den Autokindersitz / Respaldo con almohada para SRI



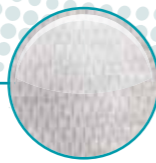
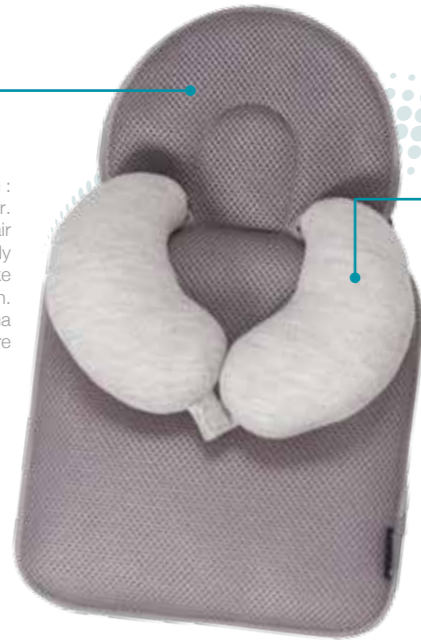
9 m+



Maille 3D respirante : permet à l'air de mieux circuler.
Breathable 3D woven fabric allows air to circulate more efficiently
Das luftdurchlässige 3D-Gewirke sorgt für eine bessere Luftzirkulation.
Tejido 3D transpirable permite una mejor circulación del aire



Groupe 1/2/3



Maille micro perforée : permet d'évacuer la transpiration.
Micro-perforated woven fabric wicks away perspiration
Das mikroperforierte Gewirke führt Schweiß ab.
Tejido micro perforado : permite evacuar la transpiración.



Cale-tête amovible. S'utilise aussi en tour de cou.
Removable head support. Can also be used to support the neck.
Abnehmbare Koptstütze. Kann auch als Nackenstütze verwendet werden.
Cojín para la cabeza amovible. Se puede utilizar también como reposacabezas.



3 275055 650815
565081 PCB 2

Idéal pour le sommeil de bébé en voiture. Permet une position de sommeil adaptée et évite le basculement de la tête en avant.

Ideal for when baby sleeps in the car. Provides a pleasant and stable sleeping position and prevents the head from tipping forwards during sleep.

So schläft Ihr Baby auch im Auto bequem. Gewährleistet eine angenehme und stabile Schlafposition. Hält den Kopf des Kindes gerade und verhindert, dass er im Schlaf nach vorne fällt.

Perfecto para que el bebé pueda dormir en el coche. Proporciona una agradable y estable posición para dormir. Sostiene la cabeza del niño impidiendo que se incline hacia delante mientras está dormido.

Pochette à langer

Changing clutch / Wickeltäschche / Neceser cambiador

60 x 33 cm



Gris chiné
3 275052 450258
245025 PCB 2



Taupe chiné
3 275052 450265
245026 PCB 2



Grande surface de change
Large changing surface
Große Wickelaufgabe
Cambiador grande



Poche de rangement
Storage pocket
Staufach
Bolsillo organizador

Pochette ultra pratique pour changer bébé partout. Facilement transportable grâce à sa poignée de transport et sa taille compacte. Surface ouatinée en PVC facile à nettoyer.

Slimline and practical bag for changing baby anywhere. Carry handle and compact size for easy transport. Padded surface and easy to clean.

Mega-praktisches Täschchen, damit das Baby überall frische Windeln bekommen kann. Mit ihrem Tragegriff und ihrer kompakten Größe problemlos mitzunehmen.

Neceser cambiador súper práctico para cambiar al bebé en cualquier sitio. Fácil de llevar gracias a su tamaño compacto y su asa de transporte.

Spécial Collectivités

Special for communities / Speziell für Gemeinschaftseinrichtungen / Especial colectividades



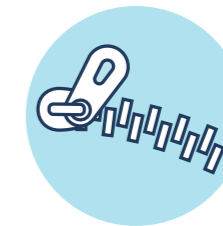
Imperméable

Protection totale de la literie
Waterproof, total protection of bedding
Wasserdichte, Vollschutz Bettwäsche
Impermeable, protección completa



Lavable à 90°

Washable at 90°
Abwaschbar in 90°
Lavable a 90°



Déhoussable

Facile d'entretien
Removable cover, easy to clean
Abnehmbarem Bezug, Pflegeleicht
Desentfundable, Fácil mantenimiento



Ininflammable

Tissu certifié M1 / CRIB5
Fabric certified as M1 / CRIB5, non-flammable
Das bestätigte Gewebe M1 / CRIB5, nicht brennbar
Tejido certificado M1 / CRIB5, ignífuga

Matelas imperméable

Waterproof mattress / Wasserdichte Matratze / Colchón impermeable



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
20 kg/m³



60 x 120 x 10 cm
3 275055 742534
574253 PCB 5



70 x 140 x 10 cm
3 275055 742541
574254 PCB 5

Matelas pliant imperméable

Waterproof foldable mattress
Wasserdichte Faltmatratze
Colchón plegable impermeable



Mousse polyuréthane
Polyurethane foam
Polyurethan-Schaum
Espuma de poliuretano
16 kg/m³



60 x 120 x 7 cm
3 275056 049205
604920 PCB 8

Coussin de maternité imperméable

Waterproof maternity cushion
Wasserdichtes Schwangerschaftskissen
Cojín de maternidad impermeable



Garnissage microbilles
Microballs filling
Füllung aus Mikroperlen
Relleno micro perlas



Gris
3 275052 049087
204908 PCB 1



www.candide.fr

Route de la Chapelle - Z.I. d'Écouflant - CS 61535
49015 ANGERS Cedex 01 - FRANCE
Tél. +33 (0)2 41 31 17 50 / Fax. +33 (0)2 41 34 80 04
info@candide.fr

